H97A1ED(FI).fm Page 1 Monday, March 22, 2004 6:31 PM

FUNAI

DVD/CD-SOITIN JA VIDEONAUHURI

VHS PAL

DPVR-5800J

Käyttöohje

SISÄLLYSLUETTELO

VAROTOIMET 2
LASERTURVALLISUUS 2
TÄRKEÄÄ 2
VIRTALÄHDE 2
KOSTEUSVAARA 2
VAROITUS 2
SIJOITUS 2
KIERRÄTYS 2
Toistettavat levyt 3
Levyt, joita laite ei toista 3
TÄRKEÄÄ TIETOA TEKIJÄNOIKEUKSISTA 3
TÄSSÄ OHJELMAKIRJASSA KÄYTETTÄVÄT SYMBOLIT 3
TOIMINTOJEN ESITTELY 4
ETUPANEELI 4
Näyttö 4
Kaukosäädin 5
Paristojen asettaminen paikalleen 5
Vaihtaminen videonauhuri- ja DVD-tilan välillä 5
Näkymä takaa 6
DVD/VIDEONAUHURIN ASETUKSET 6
Ennen kytkemistä 6
Kytkeminen televisioon 6
Äänenlaadun parantaminen (koskee vain DVD-toimintoja) 7
Ulkoisen laitteen liitäntä (koskee videonauhuritilaa) 8
Videokasetit 8
Television värijärjestelmä 8
DVD/videolaitteen käynnistäminen 8
Kielen muuttaminen 8
Videokanavan valinta 8
Kellonajan asetus 9
Kanavien asetus paikalleen 9
Automaattinen kanavien asetus 9
Kanavien asetus käsin 10
Asetetun kanavan ohittaminen 10
Asetetun kanavan siirto uuteen paikkaan 11
VIDEONAUHURIN KÄYTTÖ 11
Videon ominaisuudet 11
Perustoiminnot 11
Nauhoittaminen 12
Hi-Fi -stereoääni 12
OTR (Yhden painikkeen nauhoitus) 13
Nauhan katselun automaattitoisto 13
Kuvanlaadun valinta 13
Automaattitoiminnot 13
Reaaliaikainen nauhanlaskuri 14
Nauhoituksen ajastaminen 14
Auto Return (Automaattipalautus) 15
Quick-Find (Pikahaku) 15
Index Search (Indeksihaku) 15
Time Search (Aikahaku) 15
Nauhoittaminen DVD:ltä videokasetille 16
Videokasetin kopioiminen 16
Statusnäyttö 16
DVD:N KÄYTTÖ 17
Toisto 17
Levyn valikot 17
Nimikevalikko 17
Valikon avaaminen toiston aikana 17
Video CD:n PBC-toiminnosta 17
MP3/JPEG-toisto 17
Diaesitystila 18
Toiston keskeyttäminen ja jatkaminen 18
Pysäytyskuva 18
Toisto kuva kerrallaan 18
Pikahaku eteen- tai taaksepäin 18
Hidastettu toisto eteen- tai taaksepäin 18
Zoomaus 18
Äänen kieli 19
Tekstityksen kieli 19
Kamerakulma 19
Stereoääni 19
Virtual Surround -ääni 19
Kappaleen haku 19
Nimike- ja kohtaushaku 20
Aikahaku 20
Merkkien asettaminen 20
Toisto 20
Ohjelmoitu toisto 21
Satunnainen toisto 21
Ruudulla näkyvät tiedot 21
DVD:n asetukset 22
Kieliasetukset 22
Äänen asetukset 22
Näytön asetukset 22
Lapsilukko 23
Kaikkien ruudun SET UP asetusten nollaaminen 23
VIANETSINTÄOPAS 25
TEKNISET TIEDOT 26
KUNNOSSAPITO 27
VASTAAVUUSVAKUUTUS ..... Takakansi

VAKIOVARUSTEET

- Kaukosäädin
- Kaksi paristoa, R6 (AA)
- Radiotaajuuskaapeli
- Scart-kaapeli
- Käyttöohje

Malli-/Sarjanumero

Tämän laitteen takaseinässä on laitteen sarjanumero. Kirjoita laitteen sarjanumero alla olevaan tilaan:

Mallin numero: DPVR-5800J

Sarjanumero: _____

VAROTOIMET

VAARA: VÄLTTÄÄKSESI TULIPALOVAARAN JA SÄHKÖISKUT, SUOJAA TÄMÄ LAITE SATEELTA JA KOSTEUDELTA.

VAROITUS
SÄHKÖISKUN VAARA – ÄLÄ AVAA

VAROITUS: VÄLTTÄÄKSESI SÄHKÖISKUT, ÄLÄ AVAA LAITTEEN KANTTA (TAI TAKAPANEELIA). KOTELON SISÄLLÄ EI OLE OSIA, JOITA KÄYTTÄJÄN TULISI HUOLTAA. VIE LAITE VALUTUUTETUN HENKILÖSTÖN HUOLLETTAVAKSI.

Tasakylkisen kolmion sisällä on nuolenkärjellä varustettu salamasymboli. Se varoittaa tuotteen kotelon sisällä olevasta eristämättömästä kytkennästä, jonka vaarallisen korkea jännite aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Tasakylkisen kolmion sisällä olevan huutomerkki huomauttaa, että käyttäjän tulee tutustua laitteen mukana toimitettuihin käyttö-, ylläpito ja huolto-ohjeisiin.

LASERTURVALLISUUS

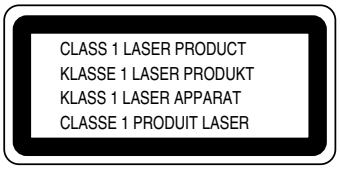
Tässä laitteessa on laseryksikkö. Silmävammojen estämiseksi vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa avata laitteen ja huoltaa sitä.

VAROITUS: TOIMENPITEIDEN SUORITTAMINEN OHJEIDEN VASTAISELLA TAVALLA VOI ALTISTAA KÄYTTÄJÄN VAARALLISELLE SÄTEILYLLE.

VAROITUS: LASERSÄTEILYÄ VOIDAAN HAVAITA KUN LAITTEEN KOTELO ON AVATTUNA TAI KUN LUKITUS ON EPÄKUNNOSSA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEILLE.

SIJAINTI:

- PAINETTU TAKAPANEELIIN



TÄRKEÄÄ

- Tässä DVD-soittimessa saa käyttää vain DVD-merkinnällä varustettuja levyjä.
- Tässä videonauhurissa saa käyttää vain VHS-merkinnällä varustettuja videokasetteja.

VIRTALÄHDE

Laitteeseen saadaan virta kytkemällä sen virtajohdon pistoke pistorasiaan (verkkovirta 220-240V, 50Hz). Käynnistä laite painamalla **FUNCTION**.

VAARA: SISÄLTÄÄ JÄNNITTEELLISIÄ OSIA. ÄLÄ IRROTA RUUVEJA.

KOSTEUSVAARA

Kun laite viedään kylmästä tilasta lämpimään, sen sisälle saattaa tiivistyä kosteutta. Näin voi käydä myös silloin kun kylmä tila lämmitetään, samoin poikkeuksellisen kosteissa olosuhteissa. Odota vähintään kaksi tuntia kunnes DVD/videonauhurin sisäpuoli on kuivunut ennen kuin alat käyttää laitetta.

VAROITUS

1) Älä yritä avata koteloa. Se ei sisällä osia, joita käyttäjän tulisi huoltaa. Jätä kaikki huoltotoimenpiteet alan ammattilaisten suoritettavaksi.
2) Kotelon sivuissa ja pohjassa olevat reiät ja aukot ovat ilmankiertoa varten. Jotta laite toimisi luotettavasti ja kuumenematta, näitä aukkoja ei saa tukkia eikä peittää. Älä asenna laitetta suljettuun tilaan kuten kirjahyllyyn ellei ilmanvaihtoa ole varmistettu.
3) Älä käytä laitetta lämpöpattereiden ja muiden lämmönlähteiden lähellä.
4) Vältä käyttöä voimakkaiden magneettikenttien läheisyydessä.
5) Älä työnnä DVD/videonauhurin aukkoihin ja tuuletusreikiin mitään esineitä, sillä ne voivat koskettaa jännitteellisiä osia ja aiheuttaa oikosulun, tulipalon tai sähköiskun.
6) Älä kaada nestettä laitteen päälle. Jos laitteen päälle kaatuu nestettä, joka pääsee kotelon sisään, ota yhteys alan liikkeeseen.
7) Laitetta saa käyttää ainoastaan vaakasuoralla (tasaisella) alustalla.
8) Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista, että ajastimen nauhoitustoiminto on kytketty asentoon ”OFF” (POIS PÄÄLTÄ).
9) Laite menee sammuessaan valmiustilaan silloin kun virtajohto on kytkettynä pistorasiaan.
10) Älä aseta laitteen päälle palavia esineitä, esimerkiksi kynttilöitä.

SIJOITUS

- Älä sijoita DVD/videonauhuria välittömästi television päälle tai alle. Varmista, että DVD/videonauhurin ja television väliin jää vähintään 20 cm tyhjä tila, ja että ilma pääse kiertämään esteettä laitteen ilmanvaihtoaukkojen kautta.

KIERRÄTYS

Tämän tuotteen pakkausmateriaalit sopivat kierrätykseen ja uudelleen käyttöön. Materiaalit tulee hävittää paikallisten kierrätysmääräysten mukaisesti.
Paristoja ja akkuja ei saa heittää roskiin eikä polttaa, vaan ne tulee hävittää paikallisten kemiallisia jätteitä koskevien määräysten mukaisesti.

Toistettavat levyt

Laitteella voidaan toistaa seuraavia levyjä.

- DVD-videolevyt, aluekoodi 2 tai ALL (*1, 2, 5, 7)

- DVD+R/RW (*1, 3, 4, 5, 6, 7)

- DVD-R/RW (*1, 3, 4, 5, 6, 7)

- Audio-CD-levyt (*5, 7)

- CD-R/RW, jossa on MP3- ja JPEG-tiedostoja (*5, 6, 7)

- Video CD (*1, 5, 7)

- DTS-CD (*5, 7)

Huom:

*1: Laite toimii PAL-värijärjestelmän mukaisesti. Voit toistaa myös NTSC-järjestelmällä tallennettuja levyjä PAL-järjestelmän televisiosta.

*2: Aluekoodi 2 tai ALL on merkitty levyihin seuraavalla tavalla.

*3: Jotkin DVD-levyt eivät toimi tässä käyttöohjekirjassa kuvatulla tavalla. Tämä johtuu levyn valmistajasta.

*4: Laitteella voidaan toistaa vain videoformaattiin tallennettuja levyjä. Tallennuksen on oltava suoritettu loppuun.
Levyn tallennustilasta riippuen laite ei ehkä toista levyä oikein (kuva ei näy kunnolla, ääni kuuluu huonosti jne.).

*5: Laite ei toista naarmuuntuneita tai likaisia levyjä.

*6: Laite ei ehkä toista joitakin levyjä erilaisten tallennusolosuhteiden, tallentimen asetusten tai levyn ominaisuuksien takia.

*7: Voit toistaa levyjä, joissa on jokin yllä olevista merkinnöistä. Jos käytät epäyhteensopivia levyjä, ei laite ehkä toista niitä oikein. Jos laite toistaa levyn, saattaa kuva tai ääni olla heikkolaatuinen.

Levyt, joita laite ei toista

- **Seuraavilla levyformaateilla toistetaan vain ääni (kuva ei näy).**
  CDV
  CD-G
- **ÄLÄ KOSKAAN yritä toistaa laitteessa seuraavia levyjä.**
  Muutoin laite saattaa vaurioitua!
  DVD-RAM
  CD-I
  Photo CD
  DVD, jonka aluekoodi on muu kuin 2 tai ALL
  PC-tietokoneiden DVD-ROM
  PC-tietokoneiden CD-ROM
- **Seuraavien levyjen ääni EI EHKÄ kuulu.**
  Super Audio CD

Huom: Laite toistaa vain normaaliin CD-äänikerrokseen tallennetun äänen.
Super Audio CD:n toiseen äänikerrokseen tallennettua ääntä ei toisteta.

- Levyt, joissa ei ole yhteensopivuutta kuvaavia merkintöjä.

TÄRKEÄÄ TIETOA TEKIJÄNOIKEUKSISTA

DVD-SOITIN:

Levyjen luvaton kopiointi, käyttö radio ja tv-lähetystoimintaan, niiden julkinen esittäminen sekä lainaaminen on kielletty.
Tämä tuote sisältää tekijänoikeuksien suojaustekniikkaa, joka on tiettyjen yhdysvaltalaisten patenttien menetelmävaatimuksien, sekä Macrovision Corporationin, ja muiden oikeudenhaltioiden ja muiden immateriaaliomaisuusoikeuksien suojaamaa. Tämän tekijänoikeussuojaustekniikan käyttöön on oltava Macrovision Corporationin lupa. Kyseinen tekniikka on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön ja muihin suljettuihin katselutilanteisiin, ellei Macrovision Corporation ole antanut lupaa muunlaiseen käyttöön. Aukikoodaus ja purkaminen on kielletty.

VIDEONAUHURI:

TV-lähetysten ja -ohjelmien sekä videonauhojen ja filmien luvaton tallennus ja käyttö saattaa olla paikallisesti sovellettavien tekijänoikeuslakien vastaista. Tämän laitteen valmistaja ei vastuussa luvattomasta kopioinnista, käytöstä tai muista toiminnasta, joka voi loukata tekijänoikeutta.

TÄSSÄ OHJELMAKIRJASSA KÄYTETTÄVÄT SYMBOLIT

Seuraavat symbolit esiintyvät muutamissa otsikoissa ja huomautuksissa:

DVD-V
: Tarkoittaa DVD-videolevyjen toistoa.

CD
: Merkitsee audio-cd -levyjen toistoa.

MP3
: Viittaa MP3-tiedostojen toistoon.

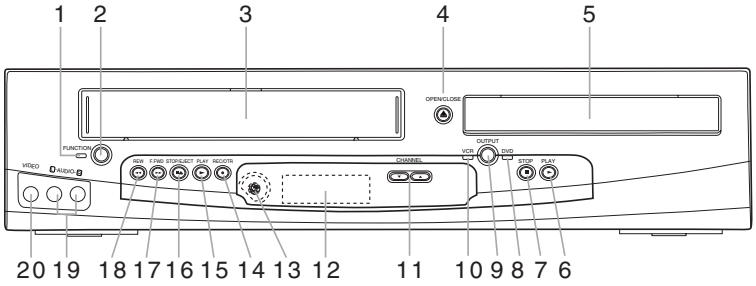
JPEG
: Kuvaus koskee JPEG-levyjen katselua.

VCD
: Kuvaus viittaa video-CD:n toistoon.

QUICK
: Ohje liittyy asetusten määrittämiseen QUICK-tilassa.

TOIMINTOJEN ESITTELY

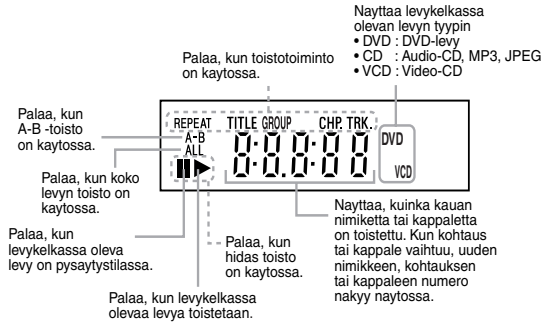
ETUPANEELI



1. **FUNCTION-merkkivalo**
   Palaa, kun laitteen virta on päällä.
2. **FUNCTION**
   Laitteen virta kytketään ja sammutetaan tällä painikkeella.
3. **Kasettipesä**
4. **OPEN/CLOSE (DVD)**
   Avaa levykelkan.
5. **Levykelkka**
6. **PLAY (DVD)**
   Aloittaa levyn toiston.
7. **STOP (DVD)**
   Lopettaa levyn toiston.
8. **DVD OUTPUT -merkkivalo (vihreä)**
   Merkkivalo palaa, kun laite on DVD-tilassa. Varmista, että merkkivalo palaa ennen DVD-soittimen käyttämistä.
9. **OUTPUT**
   Tällä painikkeella valitaan joko DVD- tai videonauhuritila.
10. **VCR OUTPUT -merkkivalo (vihreä)**
    Merkkivalo palaa, kun laite on videonauhuritilassa. Varmista, että merkkivalo palaa ennen videonauhurin käyttämistä.
11. **CHANNEL (videonauhuri)**
    TV-kanavien vaihto.
    Tracking-asetuksen muuttaminen toiston aikana.
12. **Näyttö**
13. **Kaukosäätimen signaalin vastaanotin**
14. **REC/OTR (videonauhuri)**
    Paina kerran aloittaaksesi nauhoituksen tai useamman kerran aloittaaksesi OTR-nauhoituksen. (One Touch Recording).
15. **PLAY (videonauhuri)**
    Aloittaa kasetin toiston.
16. **STOP/EJECT (videonauhuri)**
    Lopettaa kasetin toiston.
    Poistaa kasetin kasettipesästä pysäytystilassa.
17. **F.FWD (videonauhuri)**
    Kelaa kasettia eteenpäin.
18. **REW (videonauhuri)**
    Kelaa kasettia taaksepäin.
19. **AUDIO IN -liittimet**
    Kytke videokameran, toisen videonauhurin tai muun äänilähteen lähtöliittimistä tulevat kaapelit tähän liittimeen.
20. **VIDEO IN -liitin**
    Kytke videokameran, toisen videonauhurin tai muun kuvalähteen (laserlevysoitin, videolevysoitin jne.) lähtöliittimistä tulevat kaapelit tähän liittimeen.

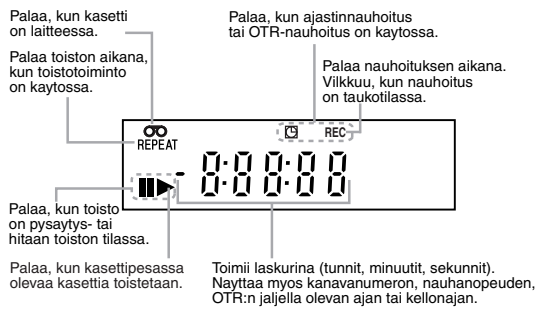
Näyttö

DVD-V

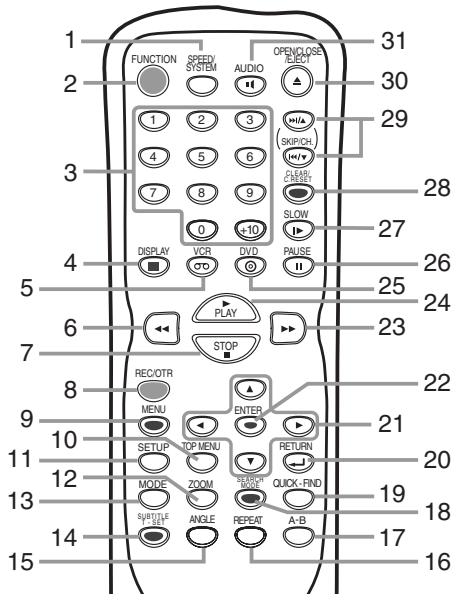

Näyttaa levykelkassa olevan levyn tyypin
• DVD : DVD-levy
• CD : Audio-CD, MP3, JPEG
• VCD : Video-CD
Palaa, kun toistotoiminto on kaytossa.
Palaa, kun A-B -toisto on kaytossa.
Palaa, kun koko levyn toisto on kaytossa.
Palaa, kun levykelkassa oleva levy on pysaytystilassa.
Palaa, kun hidas toisto on kaytossa.
Palaa, kun levykelkassa olevaa levya toistetaan.
Nayttaa, kuinka kauan nimiketta tai kappaletta on toistettu. Kun kohtaus tai kappale vaihtuu, uuden nimikkeen, kohtauksen tai kappaleen numero nakyy naytossa.
REPEAT
A-B
ALL
TITLE GROUP CHP TRK
DVD
VCD

- - - -	Levykelkassa ei ole levya tai DVD-menu on TV-ruudussa.
OPEN	Levykelkka avataan.
CLOSE	Levykelkka suljetaan.
Load	Levya luetaan tai laitteen virta on kytkeytymassa.
Pbc	Video-CD-levyn toiston ohjaus (PBC-toiminto) on kaytossa.

VCR


Palaa, kun kasetti on laitteessa.
Palaa toiston aikana, kun toistotoiminto on kaytossa.
Palaa, kun ajastinnauhoitus tai OTR-nauhoitus on kaytossa.
Palaa nauhoituksen aikana. Vilkkuu, kun nauhoitus on taukotilassa.
Palaa, kun toisto on pysaytys- tai hitaan toiston tilassa.
Palaa, kun kasettipesassa olevaa kasettia toistetaan.
Toimii laskurina (tunnit, minuutit, sekunnit). Nayttaa myos kanavanumeron, nauhanopeuden, OTR:n jaljella olevan ajan tai kellonajan.
REPEAT
REC

Kaukosäädin



1. **SPEED/SYSTEM (videonauhuri)**
   Vaihtaa nauhoitusnopeutta.
   (Vain toiminto SPEED on käytössä tässä laitteessa.)
2. **FUNCTION**
   Kytkee laitteen virran päälle tai pois.
3. **0-9 numeropainikkeet**
   Valikkoruudun kohtien valinta. /
   Kohtausten, nimikkeiden tai kappaleiden valinta. (DVD)
   Kanavan valinta. (videonauhuri)
   +10 (DVD)
   Numeron 10 tai yli syöttäminen.
4. **DISPLAY**
   Näyttää toiston tilan. (DVD)
   Näyttää ajan, nauhalaskurin ja kanavanumeron. (videonauhuri)
5. **VCR**
   Paina tätä painiketta ennen kaukosäätimen käyttöä videonauhurin ohjaamiseen.
6. **◄◄**
   Haku levyllä taaksepäin. (DVD)
   Kasetin kelaus taaksepäin. (videonauhuri)
7. **STOP**
   Toiston pysäyttäminen. (DVD)
   Toiston tai nauhoituksen pysäyttäminen. (videonauhuri)
8. **REC/OTR (videonauhuri)**
   Paina kerran aloittaaksesi nauhoituksen tai useampia kertoja aloittaaksesi OTR-nauhoituksen.
9. **MENU**
   Avaa DVD-levyn päävalikon. /
   Avaa MP3- ja JPEG-valikon. (DVD)
   Avaa videonauhurivalikon. (videonauhuri)
10. **TOP MENU (DVD)**
    Avaa DVD-levyn nimikevalikon.
11. **SETUP (DVD)**
    Avaa DVD-levyn asetusvalikon.
12. **ZOOM (DVD)**
    Suurentaa kuvaa.
13. **MODE (DVD)**
    Aloittaa ääni-CD-levyjen tai MP3- tai JPEG-tiedostojen satunnaisen toiston.
    Kytkee Virtual Surroundin käyttöön tai pois käytöstä.
14. **SUBTITLE (DVD)**
    Vaihtaa DVD-levyn tekstityksen.
    T-SET (videonauhuri)
    Siirtää videonauhurin valmiustilaan ajastinnauhoitusta varten.
15. **ANGLE (DVD)**
    Muuttaa DVD-levyn kamerakulmaa.
16. **REPEAT (DVD)**
    Toistaa valittua kohtausta, kappaletta, ryhmää tai koko levyä uudelleen ja uudelleen.
17. **A-B (DVD)**
    Toistaa levyä pisteiden A ja B välillä.
18. **SEARCH MODE**
    Etsii kohtauksia, nimikkeitä, kappaleita, merkkejä tai haluttua ajankohtaa. (DVD)
    Avaa indeksi- tai aikahakunäytön. (videonauhuri)
19. **QUICK-FIND (videonauhuri)**
    Siirtyy seuraavan ohjelman alkuun.
20. **RETURN (DVD)**
    Palaa edelliseen valikkoon.
21. **nuolipainikkeilla (◄ / ► / ▲ / ▼)**
    Siirtää osoitinta.
22. **ENTER (DVD)**
    Vahvistaa valinnan.
23. **►►**
    Haku levyllä eteenpäin. (DVD)
    Kasetin kelaus eteenpäin. (videonauhuri)
24. **PLAY**
    Aloittaa toiston.
25. **DVD**
    Paina tätä painiketta ennen kaukosäätimen käyttöä DVD-soittimen ohjaamiseen.
26. **PAUSE**
    Toiston taukotila. /
    Seuraavaan ruutuun siirtyminen. (DVD)
    Toiston tai nauhoituksen taukotila. / Seuraavaan ruutuun siirtyminen. (videonauhuri)
27. **SLOW (videonauhuri)**
    Siirtyminen hitaaseen toistoon.
28. **CLEAR (DVD)**
    Poistaa merkit. / Poistaa väärän valinnan.
    C.RESET (videonauhuri)
    Nollaa nauhalaskurin.
29. **SKIP I◄◄ ►►I (DVD)**
    Hyppää kappaleen tai kohtauksen yli.
    CH. ▲/▼ (videonauhuri)
    Vaihtaa TV-kanavaa. / Säätää tracking-asetusta toiston aikana.
30. **OPEN/CLOSE (DVD)**
    Avaa tai sulkee levykelkan.
    EJECT (videonauhuri)
    Poistaa kasetin videonauhurin kasettipesästä.
31. **AUDIO**
    Muutta DVD-levyn äänen kieltä. / Muuttaa CD-levyn äänitilaa. (DVD)
    Muuttaa äänitilaa. (videonauhuri)

Paristojen asettaminen paikalleen

1) Avaa paristokotelon kansi.
2) Aseta koteloon kaksi R6 (AA) -paristoa. Huomioi napaisuusmerkinnät.
3) Sulje paristokotelon kansi.

Huom: • Älä sekoita alkali- ja tavallisia paristoja.
• Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja.

Vaihtaminen videonauhuri- ja DVD-tilan välillä

Huom: Koska tässä laitteessa on sekä videonauhuri- että DVD-tilat, on oikean tilan valinta välttämätöntä.

VAIHTAMINEN VIDEONAUHURITILAAN

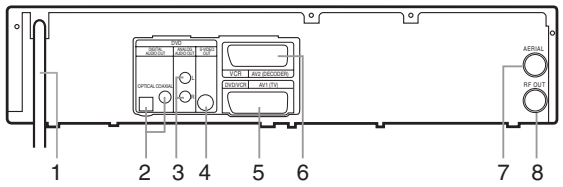
Paina kaukosäätimen **VCR** tai etupaneelin **OUTPUT**. (Varmista, että merkkivalo VCR OUTPUT palaa.)

VAIHTAMINEN DVD-TILAAN

Paina kaukosäätimen **DVD** tai etupaneelin **OUTPUT**. (Varmista, että merkkivalo DVD OUTPUT palaa.)

Huom: Jos painat etupaneelin **OUTPUT**, ei kaukosäätimen tila vaihdu. Vaihda kaukosäätimen tila painamalla kaukosäätimen **VCR** tai **DVD**.

Näkymä takaa



1. **Verkkojohto**
   Kytke verkkojohto pistorasiaan.
2. **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL) -liittimet (koskee vain DVD:tä)**
   Kytke vahvistimeen, jossa on digitaaliset tuloliittimet, kuten Dolby Digital -dekooderi, DTS-dekooderi jne. Käytä optista kaapelia tai koaksiaalikaapelia.
3. **ANALOG AUDIO OUT -liittimet (koskee vain DVD:tä)**
   Kytke äänentoistojärjestelmäsi tuloliittimet kaapelilla näihin liittimiin. Käytä tavallisia audiokaapeleita.
4. **S-VIDEO OUT -liitin (koskee vain DVD:tä)**
   Kytke televisiosi S-VIDEO-tuloliitin kaapelilla tähän liittimeen. Käytä tavallista S-VIDEO-kaapelia.
5. **AV1(TV)-liitin**
   Kytke televisiosi scart-liitin kaapelilla tähän liittimeen. Käytä laitteen mukana tullutta scart-kaapelia.
6. **AV2(DECODER)-liitin (koskee vain videonauhuria)**
   Kytke toisen videonauhurin, videokameran tai videolähteen scart-liitin kaapelilla tähän liittimeen.
7. **AERIAL-liitin**
   Kytke tämä liitin kaapelilla antennipistorasiaan tai antenniin.
8. **RF OUT -liitin**
   Kytke tämä liitin kaapelilla televisiosi, kaapelivastaanottimesi tai muun vastaanottimen antenniliittimeen. Käytä laitteen mukana tullutta antennikaapelia.

VAROITUS: Älä koske takapaneelin liitäntöjen nastoihin. Elektrostaattinen purkaus saattaa aiheuttaa pysyvän vaurion laitteeseen.

DVD/VIDEONAUHURIN ASETUKSET

Ennen kytkemistä

- Tutustu television, DVD-soittimen, videonauhurin, stereojärjestelmän tai muiden laitteiden ohjekirjoihin voidaksesi suorittaa parhaat mahdolliset kytkennät.
- Valitse yksi seuraavista kytkentävaihtoehdoista (mikäli nykyinen laitteesi mahdollistaa sen).

Seuraavat ohjeet ovat suosituksia parhaan mahdollisen kuvan- ja äänenlaadun saavuttamiseksi DVD/videonauhuristasi.

Kuva

1) Käytä parhaan kuvanlaadun saavuttamiseksi SCART RGB –liitäntää (DVD/VCR(AV1 TV) (DVD- ja VCR-toiminto).
2) S-video –ulostuloa käyttämällä saavutetaan parempi kuvanlaatu (vain DVD-toiminto).
3) Jos televisiossasi on ainoastaan RF IN-liitäntä (Antenna In, tai 75ohm), käytä RF OUT-liitäntää kytkentään ja aseta televisiosi samalle kanavalle, johon DVD/videonauhuri on säädetty, eli 22 ~69 (DVD- ja VCR-toiminto).

Huom: • Jos televisioosi voidaan syöttää RGB-signaalia, on Euro AV (Scart) -liitin kuvan- ja äänenlaadultaan paras tapa kytkeä laite televisioon. Jos televisiossasi ei ole RGB-signaalituloa, ovat S-VIDEO OUT ja analoginen AUDIO OUT -liitäntä paras kytkentätapa. (Koskee vain DVD-toimintoja.)

Ääni

1) Paras äänenlaatu saavutetaan käyttämällä SCART-lähtöä (DVD/VCR (AV1 TV)) (DVD- tai videonauhuritoimintoja varten).
2) Digitaalisilla audioliitännöillä saadaan aikaan kirkkain mahdollinen äänentoisto. Liitä DVD-videonauhurin DIGITAL AUDIO OUT (joko COAXIAL tai OPTICAL) vahvistimeen tai viritinvahvistimeen (ainoastaan DVD-toimintoja varten).
3) Jos digitaaliset liitännät eivät ole mahdollisia, liitä DVD-videonauhurin ANALOG AUDIO OUT (vasen ja oikea) vahvistimeen, viritinvahvistimeen, stereoihin tai televisioon (ainoastaan DVD-toimintoja varten).

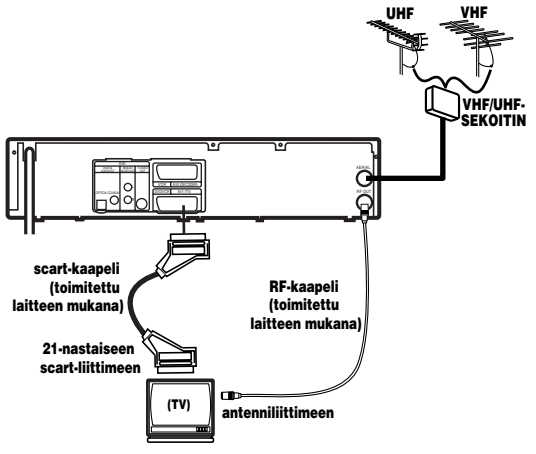
VAROITUS:

- Älä koskaan tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa päällä.
- Kytke DVD/videonauhuri suoraan televisioon, eikä esim. toiseen videonauhuriin, jotta vältyt vääristymiltä sillä DVD-videolevyt ovat kopiointisuojattuja.
- Älä kytke DVD/videonauhurin ANALOG AUDIO OUT –liitäntää vahvistimesi tai vastaanottimesi PHONO IN –liitäntään.
- Jos käytät Euro audio/video –kaapelia, ei ole välttämätöntä kytkeä analogista audiokaapelia.

Kytkeminen televisioon

1) Irrota televisiosi antennikaapeli.
2) Kytke antennikaapeli tämän laitteen liittimeen AERIAL.
3) Kytke tämän laitteen liitin RF OUT kaapelilla television antenniliittimeen. Käytä laitteen mukana tullutta kaapelia.
4) Kytke tämän laitteen scart-liitin AV1 (TV) televisiosi scart-liittimeen. Käytä laitteen mukana tullutta scart-kaapelia.
5) Kytke televisiosi ja tämän laitteen verkkojohdot pistorasiaan.

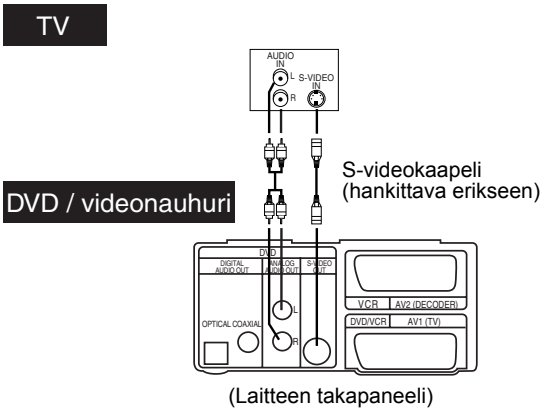
Huom: • Televisiosi on oltava kytketty tähän laitteeseen liittimen AV1 (TV) kautta. Jos televisio on kytketty liittimeen AV2 (DECODER), ei järjestelmä toimi oikein.



Jos televisiossasi ei ole scart-liitintä, mutta siinä on S-VIDEO-liitin, noudata seuraavia ohjeita:

1) Toimi yllä olevien vaiheiden **1)** - **3)** mukaisesti.
2) Kytke tämän laitteen S-VIDEO-liitin televisiosi S-VIDEO-liittimeen.
3) Kytke tämän laitteen AUDIO OUT -liittimet televisiosi äänen tuloliittimiin.
4) Kytke televisiosi ja tämän laitteen verkkojohdot pistorasiaan.

Huom: DVD-tilassa S-VIDEO-liittimestä tulee pelkkä videosignaali. Tästä syystä videokanava on asetettava oikeaksi katseltaessa videokasetteja. Katso lisätietoja sivulta 8.



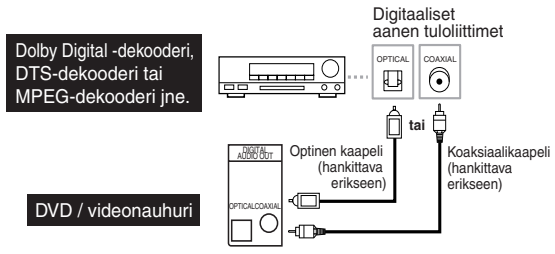
Jos televisiossasi ei ole VIDEO-tuloliittimiä, noudata seuraavia ohjeita:

1) Noudata kohdan ”Kytkeminen televisioon” kohtia **1)** - **3)** ja **5)**.
2) Videokanava on asetettava oikeaksi. Katso lisätietoja sivulta 8.

Äänenlaadun parantaminen (koskee vain DVD-toimintoja)

Nämä kaksi liitäntää tarjoavat parhaan äänenlaadun.

1) Parhaan digitaalisen äänen saat, kun kytket laitteen vahvistimeen DIGITAL AUDIO OUT (joko OPTICAL tai COAXIAL) -liitännän kautta.
- Jos digitaalisen liitännän formaatti ei ole yhteensopiva vahvistimen kanssa, kuuluu ääni huonolaatuisena tai se ei kuulu lainkaan.



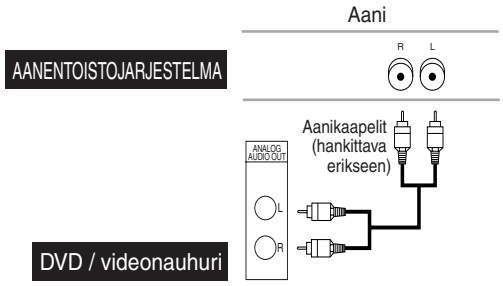
Vihjeitä Dolby Digital -dekooderin, DTS-dekooderin tai MPEG-dekooderin kytkentään

- Voit nauttia elokuvateattereiden äänen kaltaisesta 5,1-kanavaisesta Dolby Digital surround -äänestä liittämällä tämän laitteen monikanavaiseen Dolby Digital -dekooderiin.
- Kun tämä laite on liitetty DTS-dekooderiin, voit nauttia laadukkaasta 5,1-kanavaisesta äänestä, joka toistuu erittäin todenmukaisena. 5,1-kanavainen surround-ääni on Digital Theater System, Inc:in kehittämä.
- Digitaalinen äänentoistojärjestelmä, jossa on MPEG 2, Dolby Digital™ tai DTS-dekooderi, pystyy muokkaamaan ääntä muistuttamaan esimerkiksi elokuvateatterin tai konsertitalon äänentoistoa.
- Jos käytät Dolby Digital -koodattua ääntä, liitä laite Dolby Digital -dekooderiin ja aseta valikon AUDIO toiminto ”DOLBY DIGITAL” käyttöön valitsemalla ”ON”. (Katso lisätietoja sivulta 22.)
- Jos käytät DTS-koodattua ääntä, liitä laite DTS-dekooderiin ja aseta valikon AUDIO toiminto ”DTS” käyttöön valitsemalla ”ON”. (Katso lisätietoja sivulta 22.)
- Jos käytät MPEG-koodattua ääntä, liitä laite MPEG-dekooderiin ja aseta valikon AUDIO toiminto ”MPEG” käyttöön valitsemalla ”ON”. (Katso lisätietoja sivulta 22.)

Vihjeitä MD- tai DAT-dekin kytkentään

- MD- tai DAT-dekki ei voi tallentaa ääntä digitaalisena äänenä, jos tallennettava ääni on Dolby Digital 5,1 surround -muodossa.
- Jos laitetta ei ole kytketty Dolby Digital -dekooderiin, aseta valikon AUDIO toiminto ”DOLBY DIGITAL” pois käytöstä valitsemalla ”OFF”. Jos DVD-levyä toistetaan väärillä asetuksilla, saattaa ääni säröytyä pahoin ja vaurioittaa kaiuttimia. (Katso lisätietoja sivulta 22.)
- Tee valikon AUDIO kohtiin ”DOLBY DIGITAL”, ”DTS” ja ”MPEG” valinta ”OFF”, jos käytät MD- tai DAT-dekkiä. (Katso lisätietoja sivulta 22.)

2) Dynaamiset äänitehosteet saat käyttöön kytkemällä laitteen äänentoistojärjestelmääsi analogisten AUDIO OUT -liittimien kautta.



”DTS” ja ”DTS Digital Out” ovat Digital Theater Systems, Inc:in tavaramerkkejä.

Valmistettu Dolby Laboratories: in myöntämällä lisenssillä. ”Dolby” ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratories tavaramerkkejä.

Ulkoisen laitteen liitäntä (koskee videonauhuritilaa)

Kytke ulkoinen laite (dekooderi, videokamera jne.) laitteen liittimeen AV2 (DECODER). Näppäile **numeropainikkeilla 0**, **0**, **2**, jolloin TV-ruutuun ilmestyy ”AV2”.

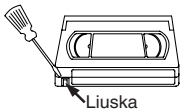
Jos käytät laitteen etupaneelin AUDIO/VIDEO-tuloliittimiä, näppäile **numeropainikkeilla 0**, **0**, **3**, jolloin TV-ruutuun ilmestyy ”AV3”.

Jos liität laitteen AV1 (TV) -liittimeen, näppäile **numeropainikkeilla 0**, **0**, **1**, jolloin TV-ruutuun ilmestyy ”AV1”.

Videokasetit

Tämä DVD/videonauhuri toimii millä tahansa VHS-kasetilla. Parhaan tuloksen saat käyttämällä korkealaatuisilla nauhoja. Älä käytä huonolaatuisia tai viallisia nauhoja.

- Voit estää nauhoituksen pyyhkiytymisen vahingossa poistamalla nauhoituksen estoliuskan kasetin selkämyksestä.



- Jos haluat nauhoittaa kasetille uudestaan, peitä reikä muoviteipillä.

Television värijärjestelmä

Eri maat käyttävät eri television värijärjestelmää. Tämä videonauhuri pystyy näyttämään nauhoja, jotka nauhoitettu PAL tai NTSC -järjestelmällä. Tavallisesti eri järjestelmällä nauhoitettuja videonauhoja näytettäessä television kuva on mustavalkoinen.

NTSC-järjestelmällä nauhoitetut videonauhat voidaan toistaa tällä videonauhurilla ja PAL-järjestelmän televisiolla. Tämä on mahdollista vain SP-tilassa. Toistettaessa tällaisia nauhoja kuva voi rullata ylös/alas, kutistua pystysuunnassa ja kuvan ylä- ja alalaidassa voi olla mustat palkit. Säädä pystysuora kuvan kohdistus televisiosta jos televisiosi tukee tätä toimintoa.

DVD/videolaitteen käynnistäminen

Suorita seuraavat vaiheet vain, jos laitteen virta on katkennut yli 30 sekunnin ajaksi.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

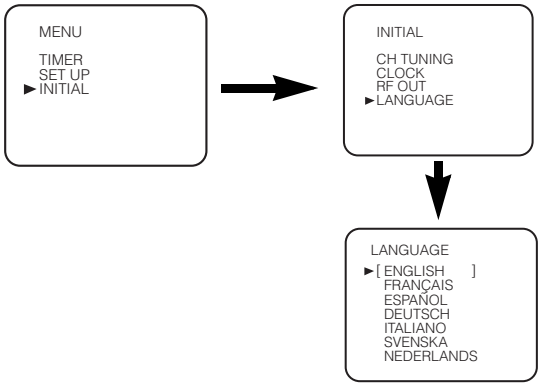
1) Avaa televisio ja valitse siitä videokanava.
2) Paina **FUNCTION**, ja sen jälkeen **VCR**.
3) Paina ▲ tai ▼ toistuvasti valitaksesi haluamasi kielen.
4) Paina **MENU**.

Kielen muuttaminen

Jos haluat vaihtaa TV-ruudulla näkyvien valikoiden kielen, toimi näin.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse ”INITIAL” painamalla ▲ tai ▼ ja paina sitten ►.
3) Valitse ”LANGUAGE” painamalla ▲ tai ▼ ja paina sitten ►.
4) Paina ▲ tai ▼ painikkeita toistuvasti valitaksesi kielen.
5) Paina **MENU**.



Videokanavan valinta

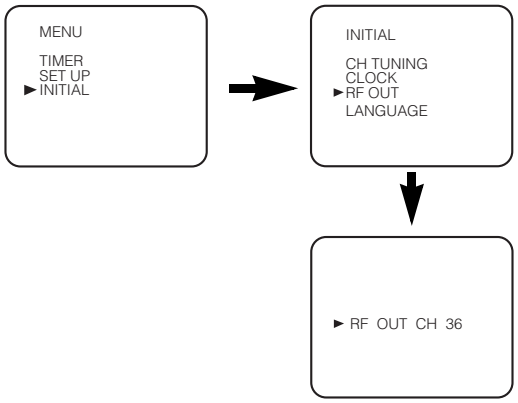
Videokanavan asettaminen on tarpeen, jos DVD/videonauhuri on kytketty televisioon koaksiaalikaapelilla.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina **VCR**.
2) Aseta ohjelmaa sisältävä videokasetti DVD/videonauhuriin.
DVD/videonauhuri alkaa toistamaan kasettia automaattisesti.
Jos toisto ei ala, paina **PLAY**.
3) Valitse TV-kanavaksi kanava 36.
•Jos videokuva alkaa näkymään TV:ssä, siirry vaiheeseen **9)**.
•Jos kanavaa 36 käytetään lähetykseen tai kuvassa näkyy häiriöviivoja, RF-muunnin on asetettava toiselle kanavalle välille 22-69. Jatka vaiheesta **4)**.
4) Paina **MENU**.
5) Valitse kohta ”INITIAL” painelemalla ▲ tai ▼.
Paina sitten ►.
6) Valitse kohta ”RF OUT” painelemalla ▲ tai ▼.
Paina sitten ►. Ruutuun tulee RF OUT CH–valikko.
7) Painele ▲ tai ▼ valitaksesi kanavan, jolla ei ole lähetystä (väliltä 22 – 69) ja paina sitten ►.
8) Paina lopuksi **MENU**.
Aseta televisiokanava sille RF OUT CHANNEL -kanavalle, joka on valittuna DVD/videonauhurissa. Jolloin DVD/videonauhurin lähettämä kuva näkyy televisioruudulla. Ellei kuva näy ruudulla, toista vaiheet **4)** - **8)** valitsemalla jokin toinen vapaa kanava, joka ei ole lähetysten käytössä.
9) Pysäytä nauha painamalla **STOP**.

Huom: • Pääset RF OUT CH –valikkoon myös kun videonauhurin virta on pois päältä pitämällä kaukosäätimen **MENU** pohjassa 3 sekunnin ajan eli niin kauan kunnes TV-ruutuun tulee RF OUT CH –valikko.
• Jos tämä laite ja televisiosi on kytketty toisiinsa scart-kaapelilla, voit sammuttaa RF-muuntimen häiriöiden ehkäisemiseksi. RF-muunnin sammutetaan noudattamalla yllä kuvattujen

vaiheiden **1)** sekä **4)** - **6)** ohjeita ja painamalla toistuvasti ▼, kunnes TV-ruudussa näkyy ”- -” kohdan ”RF OUT CH” vieressä. Poistu valikosta painamalla ensin ► ja sitten **MENU**.



Kellonajan asetus

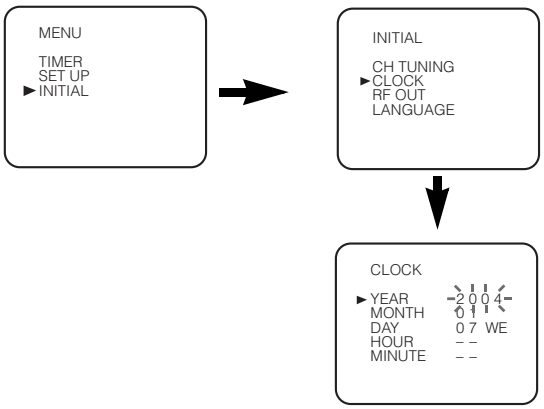
Tässä laitteessa on 24-tuntinen kello. Kellon on oltava asetettu aikaan, jotta ajastinnauhoitus toimii oikein.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse kohta ”INITIAL” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina sitten ►.
3) Valitse kohta ”CLOCK” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
4) Painele ▲ tai ▼ kunnes ruutuun tulee oikea vuosi ja paina sitten ►.
5) Painele ▲ tai ▼ kunnes ruutuun tulee oikea kuukausi ja paina sitten ►.
6) Painele ▲ tai ▼ kunnes ruutuun tulee oikea päivä ja paina sitten ►.
7) Painele ▲ tai ▼ kunnes ruutuun tulee oikea tuntilukema ja paina sitten ►.
8) Painele ▲ tai ▼ kunnes ruutuun tulee oikea minuuttilukema.
9) Paina **MENU** käynnistääksesi kellon.

Huom:

- Kohdissa **5)** – **8)** voit palata yhden kohdan taaksepäin painamalla ◄.
- Vaikka sekunnit eivät näy näytössä, sekuntilaskuri alkaa lukemasta 00 sillä hetkellä kun painat **MENU**. Tällä tavoin voit synkronoida kellon sekunnilleen oikeaan aikaan.
- Jos laitteen virta on ollut poissa yli 30 sekunnin ajan, saatat joutua asettamaan kellon uudelleen aikaan.



Kanavien asetus paikalleen

Ennalta virittämättömät lähetyskanavat voidaan virittää DVD/videonauhuriin kahdella tavalla.

Automaattinen kanavien asetus

- Vaihtoehdossa ”AUTOMATICALLY” kanavat viritetään ja asetetaan peräkkäiseen järjestykseen DVD/videonauhurin muistiin; ts. ensimmäinen kanava menee muistiin DVD/videonauhurin kanavapaikkaan 1, toinen kanava menee kanavapaikkaan 2, jne.
- ”Automaattisen” kanavien asetuksen käynnistäminen poistaa muistista kaikki aikaisemmin asetetut kanavat. ÄLÄ KÄYTÄ tätä toimintoa, jos haluat käyttää joitakin aikaisemmin asetettuja kanavia. Käytä tässä tapauksessa kanavien asetusta ”käsin” hakeaksesi vielä puuttuvat kanavat.

Kanavien asetus käsin

- Jokainen kanava haetaan erikseen ja viritetään kohdalleen käsin. Toimi jäljempänä otsikon ”Kanavien asetus käsin” alla annettujen ohjeiden mukaan.

Ennen kanavan virittämistä paikalleen...

- Videokanava on asetettava oikeaksi, jos tämä laite on kytketty televisioon koaksiaalikaapelilla ja TV-kanava 36 on käytössä tai kuvassa näkyy häiriöviivoja. Katso lisätietoja kohdasta ”Videokanavan valinta”.

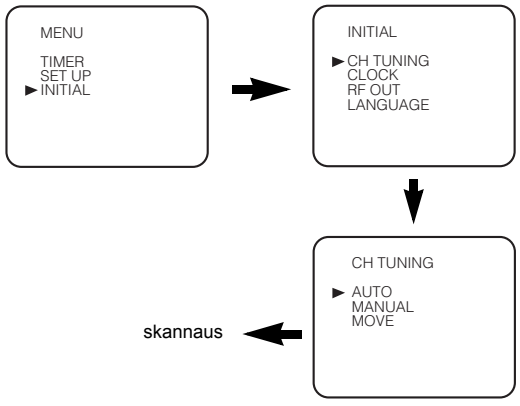
Automaattinen kanavien asetus

Voit ohjelmoida videonauhurin etsimään alueellasi näkyvät kanavat.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Kytke television virta päälle ja valitse televisiosta videokanava.
2) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
3) Valitse kohta ”INITIAL” painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.
4) Valitse kohta ”CH TUNING” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
5) Valitse kohta ”AUTO” painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.

- Videonauhuri skannaa ja laittaa muistiinsa kaikki alueella näkyvät televisiokanavat. Skannauksen jälkeen videonauhuri pysähtyy pienimmän tallennetun kanavanumeron kohdalle.



Halutun kanavan valinta

Voit valita haluamasi kanavan **CH.** (▲/▼) tai näppäilemällä kanavan numeron kaukosäätimen **numeropainikkeilla**.

- Nopeimmin kanava löytyy kun annat kanavan numero kaksinumeroisena. Jos esimerkiksi haluat valita kanavan 6, paina **0** ja **6**. Jos painat vain **6**, kanava vaihtuu pienen viiveen jälkeen.
- Vain kanavat 1-99 voidaan valita.

Kanavien asetus käsin

• Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse kohta ”INITIAL” painelemalla ▲ tai ▼ Paina sitten ►.
3) Valitse kohta ”CH TUNING” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
4) Valitse kohta ”MANUAL” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
5) Valitse kohta ”POSITION” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
- Jos kanavan haun aikana vastaanotetaan heikkoa kuvasignaalia, voit vaihtaa ruudun taustan siniseksi tai takaisin normaaliksi painamalla nauhanlaskurin nollausta **C.RESET**.

6) Valitse haluamasi kanavapaikka **numeropainikkeilla**, ▲ tai ▼. Paina lopuksi ►.
- Voit valita kanavapaikan numeron väliltä 01-99.
- Jos kohdan ”SKIP” oikealle puolelle ilmestyy sana [ON], valitse kohta ”SKIP” ▲ tai ▼ ja paina sitten ► valitaksesi [OFF].
- Jos haluat purkaa koodatun kuvasignaalin, painele ▲ tai ▼ valitaksesi kohdan ”DECODER” ja paina sitten ► valitaksesi [ON].

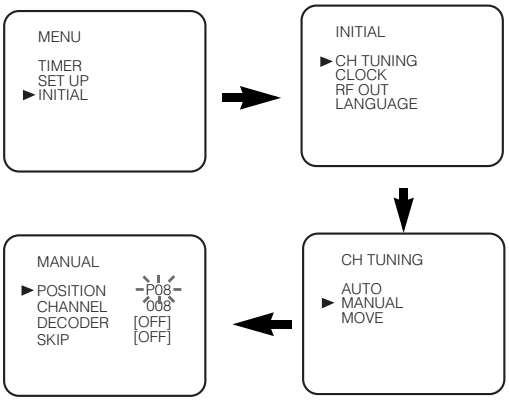
7) Valitse kohta ”CHANNEL” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
Paina ▲ tai ▼. DVD/videonauhurin viritin käynnistää automaattisen selaustoiminnon. Kun kanava löytyy, DVD/videonauhuri ohittaa selauksen ja kuva ilmestyy televisioruudulle.
- Voit valita haluamasi kanavanumeron **numeropainikkeilla**. Katso lisätietoja seuraavasta kanavataulukosta ja valitse kanavanumero kolminumeroisena.
(Jos haluat valita kanavan 24, paina ensin ”**0**” ja sitten ”**2**” ja ”**4**”.)
- Jos tämä on haluamasi kanava, paina ►.

Kanavakartta	
Kanavanumero	**TV-kanava**
02 – 12	E2 – E12
13 – 20	A – H (Vain ITALIASSA)
21 – 69	E21 – E69
74 – 78	X, Y, Z, Z+1, Z+2
80 – 99,100	S1 – S20,GAP
121 – 141	S21 – S41

Tämä DVD/videonauhuri pystyy vastaanottamaan Hyper- ja Oscar-taajuuskaistoja.

8) Lopeta painamalla **MENU**.

Huom: Varmistaaksesi, että kanava on lisätty muistiin, paina kanavien selauspainikkeita **CH.** (▲/▼).



Asetetun kanavan ohittaminen

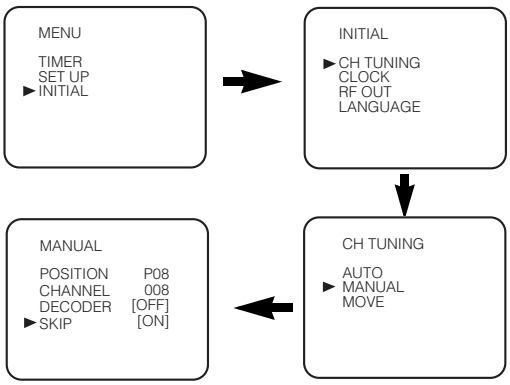
Jos joku asetettu kanava ei enää näy tai et yleensä katsele sitä, voit merkitä kanavan ohitettavaksi kanavien selauksessa **CH.** (▲/▼).

• Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse kohta ”INITIAL” painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.
3) Valitse kohta ”CH TUNING” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
4) Valitse kohta ”MANUAL” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
5) Valitse kohta ”POSITION” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
6) Valitse haluamasi kanavapaikka **numeropainikkeilla**, ▲ tai ▼. Paina lopuksi ►.
7) Valitse kohta ”SKIP” painelemalla ▲ tai ▼ valitse [ON] painamalla ►.
- Jos haluat kanavan taas mukaan selaukseen, paina uudestaan ►, jolloin ”ON”-sanan tilalle tulee ”OFF”.

8) Lopeta painamalla **MENU**.

Huom: Kokeile kanavien selauspainikkeilla **CH.** (▲/▼), että kanava on poistunut selauksesta.



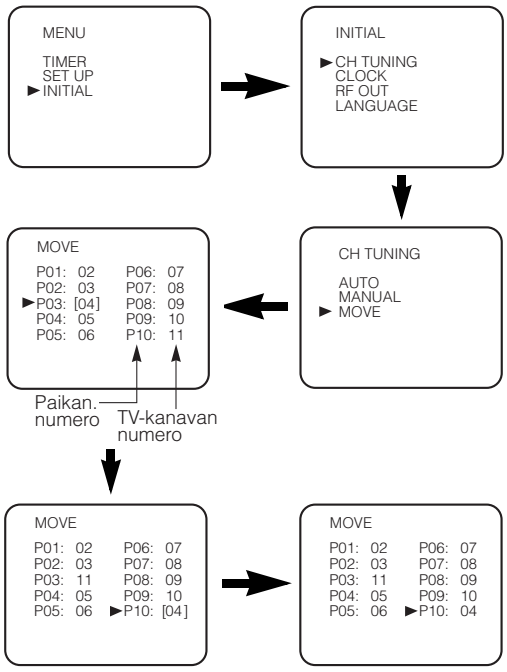
Asetetun kanavan siirto uuteen paikkaan

Tässä videonauhurissa voit myös siirtää asetetun kanavan toiseen kanavapaikkaan.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse kohta ”INITIAL” painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.
3) Valitse kohta ”CH TUNING” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
4) Valitse kohta ”MOVE” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina ►.
5) Painele ▲ tai ▼ valitaksesi sen kanavapaikan numeron, jonka haluat siirtää. Paina sitten ►.
- Et voi siirtää kanavaa paikalle, jonka numeron vieressä on merkintä ”- - -”. Tämä kanavapaikka on merkitty ohitettavaksi kanavien selauksessa.
- Jos kanavan siirron aikana vastaanotetaan heikko kuvasignaali, voit vaihtaa ruudun taustan siniseksi painamalla nauhanlaskurin nollauspainiketta **C.RESET**.
  Painamalla nollauspainiketta uudelleen saat normaalin TV-kuvan takaisin.

6) Painele ▲ tai ▼ kunnes kanava on siirtynyt halutulle paikalle ja paina sitten ►.
7) Paina **MENU**.



VIDEONAUHURIN KÄYTTÖ

Videon ominaisuudet

Varmista painamalla **VCR**, että videonauhurin asettaminen alkaa videonauhuritilassa.
(Varmista, että VCR OUTPUT -merkkivalo palaa.)

Perustoiminnot

Nauhan katselu

- Käynnistäessäsi nauhan katselun automaattinen Tracking-asetuksen säätö (Digital Tracking eli DTR) menee päälle.
- Kun toistat valmiiksi nauhoitettuja tai jollakin toisella videolla nauhoitettuja kasetteja, saattaa kuvassa esiintyä häiriöraitoja (mustia ja valkoisia viivoja). Jos näin käy, voit säätää tracking-asetusta käsin painamalla painiketta **CH.** (▲/▼), kunnes häiriöraidat katoavat. Automaattinen tracking-säätö palaa käyttöön, kun pysäytät toiston ja aloitat sen uudelleen.
- Voit vähentää häiriöitä myös hidastuskuvassa painelemalla **CH.** (▲/▼) kunnes juovat katoavat. Hidastuskuvan Tracking-asetusta ei säädetä automaattisesti.
- Säätääksesi Tracking-asetusta pysäytyskuvassa paina ensin **SLOW**, säädä Tracking-asetus **CH.** (▲/▼) kunnes juovat katoavat. Palaa pysäytyskuvaan painamalla uudestaan **PAUSE**.

1) Laita television virta päälle ja valitse televisiosta videokanava.
2) Syötä ennalta nauhoitettu nauha laitteeseen. DVD/videonauhuri käynnistyy automaattisesti. Jos nauhakasetin nauhoituskieleke on poistettu, DVD/videonauhuri käynnistää toiston automaattisesti.
- Jos DVD/videonauhuriin on jo virta kytketty, paina **VCR** kytkeäksesi laitteen videonauhuritilaan.

3) Jos toisto ei käynnisty automaattisesti, paina **VCR**, ja sitten **PLAY**.
- Käynnistäessäsi nauhan katselun automaattinen Tracking-asetuksen säätö (Digital Tracking eli DTR) menee päälle. Tracking-asetusta voidaan säätää manuaalisesti painamalla **CH.** (▲/▼).

<Jos DVD/videonauhurissa on jo nauha...>
- DVD/videonauhurin näppäinten käyttö
  Paina DVD/videonauhurin **PLAY**. Laite kytkeytyy automaattisesti päälle ja toisto käynnistyy. (Suora näppäinten käyttöön perustuva toiminta)
- Kaukosäätimen painikkeita painamalla
  Paina **FUNCTION** kytkeäksesi virran päälle ja paina sitten **PLAY**.

4) Pysäytä nauha painamalla **STOP**.

Kuvakelaus

1) Paina näppäintä ▶▶ tai ◀◀ videon katselun aikana pikakatsellaksesi videota eteen- tai taaksepäin. Pikakatselussa ääntä ei kuulu.
2) Paina näppäintä uudelleen ja DVD/VCR:n pikakatselun nopeus kasvaa. (Tämä toiminto ei ole käytössä NTSC-järjestelmän kasetilla.)
3) Palaa normaaliin katseluun painamalla **PLAY**.

Pysäytyskuva

Paina nauhan katselun aikana **PAUSE** pysäyttääksesi kuvan.

- Jos kuva alkaa väreillä pystysuunnassa, voit vakauttaa kuvan painamalla pysäytyskuvan aikana **CH.** (▲/▼).
- Kun DVD/videonauhuri on ollut Still (pysäytys) -tilassa 5 minuuttia, laite pysähtyy automaattisesti suojatakseen nauhaa ja videopäätä.

<Huomautus ”Kuvakelaus” - ja ”Pysäytyskuva” -asetuksiin>
- Kuvaruudussa on tavallisesti aina ”häiriöviivoja” (mustia ja valkoisia raitoja tai pisteitä). Tämä on normaalia.
  Sen lisäksi, että kiinteässä kuvassa on ”häiriöviivoja”, se on mustavalkoinen.
  Kyse ei ole laiteviasta vaan LP-tilan omaavan DVD/videonauhurin valmistustekniikkaan kuuluvasta sivutoiminnosta.

Hidastus

- Paina **SLOW** hidastaaksesi toistonopeutta. DVD/videonauhuri mykistää äänen hidastustoiminnan ajaksi. Voit säätää nopeutta painamalla ▶▶ tai ◀◀. Palataksesi tavalliseen toistoon, paina **PLAY**.
- Mikäli laite jätetään Slow -tilaan 5 minuuttia kauemmaksi, se siirtyy automaattisesti Stop-tilaan.

Nauhoittaminen

Saman kanavan katsominen ja nauhoittaminen

1) Aseta videonauhuriin kasetti, jonka nauhoituksen estoliuska on paikallaan. (Kelaa nauha ensin siihen kohtaan, josta haluat aloittaa nauhoituksen.) Paina **VCR**.
2) Valitse kanava, jolta haluat nauhoittaa **numeropainikkeilla** tai **CH.** (▲/▼).
3) Valitse nauhanopeus (SP/LP) eli normaalinopeus/puolinopeus) **SPEED/SYSTEM**.
4) Aloita nauhoitus painamalla **REC/OTR**.
•Näytön REC –ilmaisin menee päälle.
5) Kun nauhoitus on valmis, paina **STOP**.

Kaksi nauhanopeutta

Valitse nauhanopeus ennen nauhoitusta: SP (normaalinopeus) tai LP (puolinopeus). Oheinen taulukko näyttää maksimaalisen nauhoitus/toistoajan E-60, E-120, E-180 tai E-240 kasetteja kummallakin nopeudella.

Nauhan Tyyppi	Nauhoitus/Katseluaika	
Nauhanopeus	Normaalinopeus (SP)	Puolinopeus (LP)
E-60	1 tunti	2 tuntia
E-120	2 tuntia	4 tuntia
E-180	3 tuntia	6 tuntia
E-240	4 tuntia	8 tuntia

Ei-toivotun materiaalin ohittaminen nauhoituksessa

1) Jos haluat tilapäisesti pysäyttää nauhoituksen, paina **PAUSE**.
Voit arkistaa jäljellä olevan keskeyttämisajan televisioruudussa näkyvistä ▮ -merkeistä. Jokainen ▮ edustaa 1 minuuttia. 5 minuutin jälkeen videonauhuri vaihtaa automaattisesti Stop-tilaan estääkseen nauhan vahingoittumisen.
2) Kun haluat jatkaa nauhoitusta, paina uudestaan **PAUSE** tai **REC/OTR**.

Toisen kanavan katsominen nauhoituksen aikana

Voit nauhoittaa yhtä kanavaa samalla kun katsot toista. Käynnistä nauhoitus kuten otsikon ”Saman kanavan katsominen ja nauhoittaminen” kohdissa **1)** – **4)** neuvotaan. Käännä sen jälkeen televisio sille kanavalle, jota haluat katsoa.

Nauhoituksen edistymisen seuraaminen

Aseta televisio videokanavalle.

Kooste-toiminto

- Kooste-toiminnolla voidaan nauhoittaa uusi ohjelma välittömästi edellisen ohjelman perään kasetille, jossa on jo muita nauhoituksia.

1) Laita nauhuriin kasetti, jolla on jo nauhoituksia. Käynnistä katselu painamalla **PLAY**.
2) Kun nauha on haluamassasi kohdassa, paina **PAUSE**.
3) Paina **REC/OTR**. DVD/videonauhuri siirtyy nauhoitustilaan.
4) Valitse kanava painelemalla **CH.** (▲/▼).
5) Paina **REC/OTR** tai **PAUSE**. Nauhoitus käynnistyy.
6) Kun nauhoitus on valmis, paina **STOP**.

Hi-Fi -stereoääni

Tämä DVD/videonauhuri nauhoittaa ja toistaa hifi-stereotasoista ääntä. Siinä on lisäksi A2 ja NICAM stereoviritin.

Nauhuri kykenee vastaanottamaan kaksikielisiä ja stereolähetyksiä ja mahdollistaa äänen nauhoituksen ja toiston usealla eri tavalla.

Äänen Toistotavan Valinta

Äänen tallennus- tai toistotavan voit valita painelemalla kaukosäätimen **AUDIO**. Toistotavat näkyvät ruudussa seuraavasti.

- Katsottaessa nauhoitusta Hi-Fi –tilassa:

Tila	ÄÄNILÄHTÖ		TV-ruudussa näkyy
Stereo	L	Hi Fi L Audio	STEREO
	R	Hi Fi R Audio	
L	L	Hi Fi L Audio	LEFT
	R	Hi Fi L Audio	
R	L	Hi Fi R Audio	RIGHT
	R	Hi Fi R Audio	
Normal	L	Normaali audio	-
	R	Normaali audio	

- Katsottaessa stereolähetystä:

Tila	ÄÄNILÄHTÖ		TV-ruudussa näkyy
Stereo	L	L Audio	STEREO
	R	R Audio	
L	L	L Audio	LEFT
	R	L Audio	
R	L	R Audio	RIGHT
	R	R Audio	
Mono	L	L+R Audio	-
	R	L+R Audio	

- Katsottaessa kaksikielistä lähetystä:

Tila	ÄÄNILÄHTÖ		TV-ruudussa näkyy
MAIN	L	Pääkieli	MAIN
	R	Pääkieli	
SUB	L	Lisäkieli	SUB
	R	Lisäkieli	
MAIN	L	Pääkieli	MAIN
SUB	R	Lisäkieli	SUB

Huom: • Jos toistat ei-hi-fi -nauhaa, DVD/videonauhuri toistaa sen automaattisesti mono-äänenä valinnastasi riippumatta.
• Jos stereosignaali muuttuu heikkotasoiseksi, lähetys nauhoitetaan automaattisesti monona.

OTR (Yhden painikkeen nauhoitus)

Tällä toiminnolla voit säätää nauhoitusajan painelemalla pelkästään videonauhurin **REC/OTR**.

1) Suorita toimenpiteet **1)** – **3)** edellisen sivun kohdasta ”Saman kanavan katsominen ja nauhoittaminen”.
2) Painele videonauhurin **REC/OTR** kunnes haluttu nauhoituksen kesto tulee näyttöön.

● (Normaali nauhoitus) → ● [0:30] (OTR: 30 minuuttia) → ●[1:00]... → ●[7:30] → ●[8:00]

Nauhoitus pysähtyy kun saavutetaan 0:00.

- Kun haluat tarkistaa OTR-nauhoituksen jäljellä olevan ajan Paina **DISPLAY**.
- Kun haluat muuttaa nauhoituksen kestoa OTR-nauhoituksen aikana
  Painele **REC/OTR** kunnes haluttu nauhoituksen kesto tulee näyttöön.
- Kun haluat pysäyttää keskeneräisen OTR-nauhoituksen Paina **STOP**.
- Kun haluat peruuttaa OTR-toiminnon mutta jatkaa nauhoitusta
  Painele **REC/OTR** kunnes TV-ruudun vasempaan ylänurkkaan tulee näkyviin ”●”.
- Kun valitsemasi nauhoituksen kesto (OTR) on kulunut umpeen, videonauhuri kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Jotta voit käyttää videonauhuria uudelleen, paina kaukosäätimen **T-SET** tai etupaneelissa sijaitsevaa **STOP/EJECT**.

Nauhan katselun automaattitoisto

DVD/videonauhurissa on automaattinen jatkuva toisto -toiminto, jonka ansiosta voi toistaa nauhaan toistuvasti tarvitsematta koskea **PLAY**.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.
- Laita nauhuriin nauhoitettu kasetti.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse ”SET UP” painelemalla ▲ tai ▼ ja paina sitten ►.
3) Valitse ”AUTO REPEAT” painelemalla ▲ tai ▼.
4) Paina ► jolloin TV-ruutuun tulee kohdan ”AUTO REPEAT” viereen ”ON”.
Jos nauhuri on Stop-tilassa, nauhan katselu automaattitoistolla käynnistyy itsestään.
Jos jokin näyttö näkyy edelleen TV-ruudulla, poistu näytöstä painamalla **MENU** ja paina sitten **PLAY**.

Huom: Valittuasi Auto Repeat –toiminnon se pysyy voimassa vaikka sammuttaisit DVD/videonauhurin.

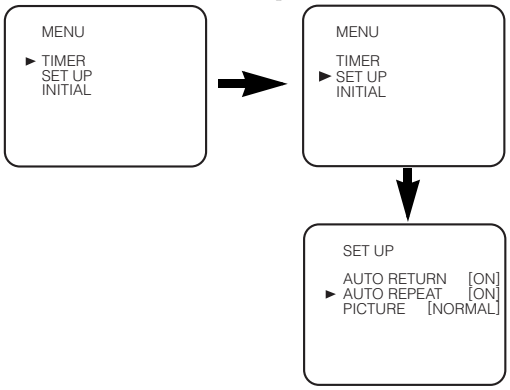
Kun haluat lopettaa katselun

Paina **STOP**.

Kun haluat laittaa Auto Repeat –tilan pois päältä

Toista toimenpiteet **1)** – **3).** Paina sitten ►.

Valinta ”OFF” ilmestyy TV-ruudulle kohdan ”AUTO REPEAT” viereen. Poistu valikosta painamalla **MENU**.



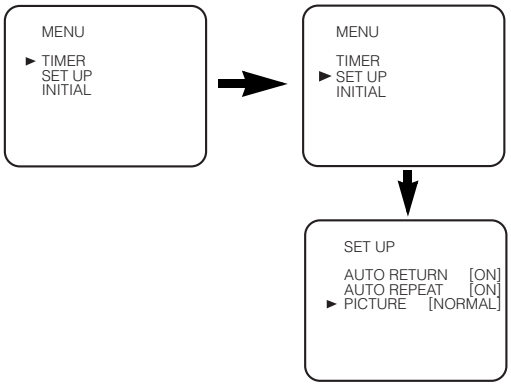
Kuvanlaadun valinta

Tällä toiminnolla voit muuttaa nauhan kuvan laatua.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse kohta ”SET UP” painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.
3) Valitse kohta ”PICTURE” painelemalla ▲ tai ▼.
4) Painele ► kunnes TV-ruudulla näkyy haluttu kuvanlaatu (NORMAL, SOFT tai SHARP).
5) Lopeta painamalla **MENU**.

Huom: Kun olet valinnut Picture Select -kuvanvalintatilan, kyseinen toiminto jää voimaan senkin jälkeen, kun sammutat DVD/videonauhurin.



Automaattitoiminnot

Automaattinen takaisinkelaus, nauhan poisto ja sammutus

Kun nauhan loppu saavutetaan nauhoituksen, katselun tai eteenpäinkelauksen aikana, nauha kelautuu automaattisesti alkuun. Sen jälkeen DVD/videonauhuri poistaa nauhan laitteesta.

- Automaattinen takaisinkelaus ei toimi ajastinnauhoituksen tai OTR-nauhoituksen aikana.

Kasetin poisto

Kasetti voidaan ottaa pois DVD/videonauhurista virran ollessa päällä tai pois päältä (laitteen on kuitenkin oltava kytkettynä verkkoon).

- Jos ajastinnauhoitus on asetettuna, paina **STOP/EJECT** kahdesti poistaaksesi kasetin laitteesta.

Reaaliaikainen nauhanlaskuri

- Tämä näyttää kuluneen nauhoitus- tai katseluajan tunteina, minuutteina ja sekunteina (Jos nauha on tyhjässä kohdassa, laskuri ei näytä mitään).
- Laitteen etupaneelin näyttö osoittaa kuluneen ajan tunteina ja minuutteina.
- Merkintä ”–” osoittaa, että nauhaa on kelattu taaksepäin kohdasta ”0:00:00”.

Nauhoituksen ajastaminen

Voit ajastaa laitteen nauhoittamaan haluamasi ohjelman, kun olet itse poissa. Voit ajastaa 8 ohjelmaa haluaminasi päivinä, päivittäin tai viikoittain yhden vuoden ajaksi.

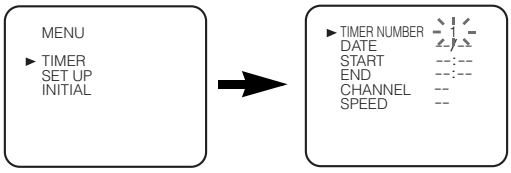
- Käytä kaukosäädintä ajastimen ohjelmoimiseen.
- Aseta kasettipesään kasetti, jonka nauhoituksen estoliuska on paikallaan.
  (Kelaa nauha ensin siihen kohtaan, josta haluat aloittaa nauhoituksen.)

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse kohta ”TIMER” painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.

Huom: Jos et ole vielä asettanut videonauhuria oikeaan kellonaikaan, ruutuun tulee ”CLOCK” –valikko. Aseta tässä tapauksessa kello aikaan kohdassa ”Kellonajan asetus” annettujen ohjeiden mukaan. Tämän jälkeen pääset ajastamaan nauhoituksia.

- Kohdissa **3)** – **9)** voit painettuasi ▲ tai ▼ siirtyä seuraavaan syöttökenttään painamalla ►.
- Jos et paina ► 5 sekunnin kuluessa tiedon syöttämisestä, ajastus siirtyy automaattisesti seuraavaan syöttökenttään.
- Kohdissa **4)** – **9)** voit painaa ◄ palataksesi edelliseen syöttökenttään. Jos painat ◄ kun TIMER NUMBER vilkkuu, kaikki syöttökentät tyhjenevät eli koko ajastus pyyhkiytyy pois.

3) Muistipaikan numero (TIMER NUMBER) vilkkuu. Painele ▲ tai ▼ kunnes haluttu muistipaikan numero näkyy näytössä ja paina ►.
4) **Kertanauhoitus:** Painele ▲ tai ▼ kunnes oikea kuukausi näkyy näytössä.
Arkipäivänauhoitus: Nauhoittaaksesi ohjelman samalta kanavalta samaan aikaan joka arkipäivä maanantaista perjantaihin. Kun kuukauden numero vilkkuu, painele ▲ tai ▼ kunnes näyttöön tulee ”MO-FR”.
Päivittäisnauhoitus: Nauhoittaaksesi ohjelman samalta kanavalta samaan aikaan joka päivä maanantaista sunnuntaihin. Kun kuukauden numero vilkkuu, painele ▲ tai ▼ kunnes näyttöön tulee ”MO-SU”.
Viikottaisnauhoitus: Nauhoittaaksesi ohjelman samalta kanavalta samaan aikaan ja samana viikonpäivänä joka viikko. Kun kuukauden numero vilkkuu, painele ▲ tai ▼ kunnes näyttöön tulee esimerkiksi ”W-MO” (joka maanantai).
5) **Vain kertanauhoituksessa:** Painele ▲ tai ▼ kunnes näytössä näkyy haluttu päivämäärä.
6) Painele ▲ tai ▼ kunnes näytössä näkyy haluttu nauhoituksen alkamisaika. Anna sen jälkeen minuutit.
7) Painele ▲ tai ▼ kunnes näytössä näkyy haluttu nauhoituksen loppumisaika. Anna sen jälkeen minuutit.
8) Painele ▲ tai ▼ kunnes näytössä näkyy haluttu kanavan numero.
9) Painele ▲ tai ▼ kunnes näytössä näkyy haluttu nauhoitusnopeus.
10) Paina ►. Ajastus on valmis.
• Jos haluat ajastaa toisen ohjelman, toista kohdat **3)** – **10)**.
11) Lopeta painamalla **MENU**.
12) Paina **T-SET** aktivoidaksesi ajastinnauhoituksen.
Videonauhuri siirtyy valmiustilaan.



Kun haluat pysäyttää ajastetun nauhoituksen, joka on jo käynnistynyt

Paina DVD/videonauhurin **STOP/EJECT**.

Huom: Kaukosäätimen **STOP** ei toimi jos käynnissä on ajastettu nauhoitus.

Ajastuksen korjaaminen

Jos laite on jo valmiustilassa, kytke laitteen virta painamalla etupaneelin **STOP/EJECT** tai **T-SET** poistuaksesi valmiustilasta.

1) Toista kohdan ”Nauhoituksen ajastaminen” toimenpiteet **1)** – **3)**.
2) Valitse ► tai ◄ se tieto, jota haluat muuttaa.
3) Syötä oikeat numerot painikkeilla ▲ tai ▼ ja paina lopuksi ►.
4) Lopeta painamalla **MENU**.
5) Käynnistä ajastin (valmiustila) painamalla **T-SET**.

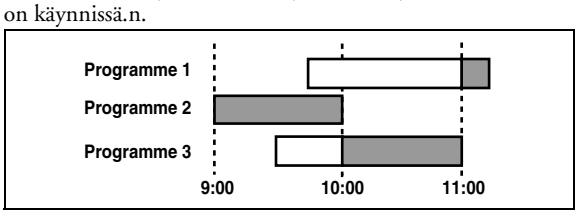
Ajastinnauhoituksen peruutus tai aloitus/lopetusajan muuttaminen

Jos laite on jo valmiustilassa, kytke laitteen virta painamalla etupaneelin **STOP/EJECT** tai **T-SET** poistuaksesi valmiustilasta.

1) Toista kohdan ”Nauhoituksen ajastaminen” toimenpiteet **1)** – **2)**.
2) Valitse haluamasi muistipaikan numero painikkeilla ▲ tai ▼. Valitun ajastuksen tiedot tulevat TV-ruudulle. Voit peruuttaa koko ajastuksen painamalla ◄.
3) Lopeta painamalla **MENU**.

Vältä Nauhoitusten Menemistä Päällekkäin...

Muistissa oleva ajastus ei toimi jos toinen ajastettu nauhoitus on käynnissä.n.



Vihjeitä Ajastinnauhoitukseen

- Kellon ja ajastimen asetukset katoavat, jos laitteen virta on ollut poissa yli 30 sekunnin ajan.
- Jos nauha loppuu ennen ajastinnauhoituksen loppua, laite pysäyttää nauhoituksen, työntää kasetin ulos ja siirtyy DVD-tilaan automaattisesti. Voit palata videonauhuritilaan painamalla **T-SET**.
- Kun laite on siirtynyt ajastinnauhoituksen valmiustilaan, videonauhurin toiminnot eivät ole käytössä ennen kuin painat **T-SET**. (Etupaneelin painike **OUTPUT** ja kaukosäätimen painike **VCR** eivät toimi.)

- Kun ajastinnauhoitus on päättynyt, paina **T-SET** palataksesi videonauhuritilaan.
- DVD-toiminnot ovat käytössä ajastinnauhoituksen valmiustilan ja ajastinnauhoituksen aikana. Ajastinnauhoitusta ei tarvitse keskeyttää, jos haluat käyttää DVD:tä.

Auto Return (Automaattipalautus)

Jos ajastettuja nauhoituksia (mukaan lukien nauhoitukset arkipäivisin, päivittäin ja viikoittain) on muistissa, AUTO RETURN ei toimi.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **MENU**.
2) Valitse kohta "SET UP" painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.
3) Valitse kohta "AUTO RETURN" painelemalla ▲ tai ▼. Paina sitten ►.
"AUTO RETURN" -kohtaan ilmestyy [ON].
4) Paina **MENU**.

Ajastetun nauhoituksen katsominen

Paina **T-SET** kytkeäksesi DVD/videonauhurin päälle ja paina seuraavaksi **PLAY**.

Quick-Find (Pikahaku)

Tämän toiminnon avulla voit etsiä ja selata nauhoitettuja ohjelmia indeksimerkkien avulla.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.
- Kasetin täytyy olla aivan alussa.

1) Paina **VCR**, ja sen jälkeen **QUICK-FIND**.

Hyppääminen seuraavan ohjelman alkuun

1) Paina **QUICK-FIND**.

Katselu normaalinopeudella

1) Paina **PLAY**. Pikahaku keskeytyy.

Huom:
- Tämä toiminto ei toimi nauhoituksen aikana.
- Jos haluat pysäyttää käynnissä olevan pikahaun, paina **STOP**.
- Kun laite on kelannut nauhan loppuun pikahaku-toiminnossa, laite kelaa nauhan automaattisesti takaisin alkuun. Kun takaisinkelaus on valmis, DVD/videonauhuri poistaa nauhan laitteesta.

Index Search (Indeksihaku)

- Indeksimerkki tallentuu automaattisesti, kun **REC/OTR** painetaan. Se merkitsee aloituskohdan ajastinnauhoituksessa ja OTR-nauhoituksessa.
- Indeksi merkki ei tallennu jos **PAUSE** nappia on painettu ja vapautettu nauhoituksen aikana.
- Indeksimerkkien aikaväli nauhalla tulisi olla suurempi kuin 1 minuutti SP-nauhoituksissa ja 2 minuuttia LP-nauhoituksissa.
- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina ensin **VCR** ja sitten **SEARCH MODE**.
2) Paina toistuvasti ▲, ▼ kunnes yli hypättävien ohjelmien määrä näkyy ruudussa.
3) Paina ◄ tai ►.
DVD/videonauhuri pikakelaa nauhaa eteenpäin tai taaksepäin valitun ohjelman alkuun.

Kun laite löytää esiasetetun ohjelman alun, se käynnistää toiston automaattisesti.

Huom:
- Nauhalle voidaan asettaa jopa 20 indeksimerkkiä.
- Tämä toiminto ei toimi nauhoituksen aikana.
- Kohtien **2)** ja **3)** jälkeen haluttu toiminto tulee suorittaa 30 sekunnissa, muuten indeksihaku peruuntuu.
- Poistuaksesi indeksihausta paina **MENU** kohdassa **2)**. Tai paina **STOP** kohdan **3)** jälkeen.

Time Search (Aikahaku)

Jos nauha sisältää PAL- sekä NTSC-järjestelmällä nauhoitettuja ohjelmia, tämä toiminto voi toimia väärin.

- Valitse kanava kaukosäätimen avulla.

1) Paina ensin **VCR** ja sitten kahdesti **SEARCH MODE**.
2) Paina toistuvasti ▲ tai ▼, kunnes oikea aika näkyy ruudulla.
3) Paina ◄ tai ►.
DVD/videonauhuri pikakelaa nauhaa eteenpäin tai taaksepäin valittuun kohtaan.

Kun 0:00 tavoitettu, videonauhuri aloittaa toiston automaattisesti.

Huom:
- Aikahaku voidaan asettaa 9 tuntiin 59 minuuttiin saakka (9:59).
- Tämä toiminto ei toimi nauhoituksen aikana.
- Kohtien **2)** ja **3)** jälkeen haluttu toiminto tulee suorittaa 30 sekunnissa, muuten aikahaku tila peruuntuu.
- Poistuaksesi aikahausta paina **MENU** kohdassa **2)**. Tai paina **STOP** kohdan **3)** jälkeen.

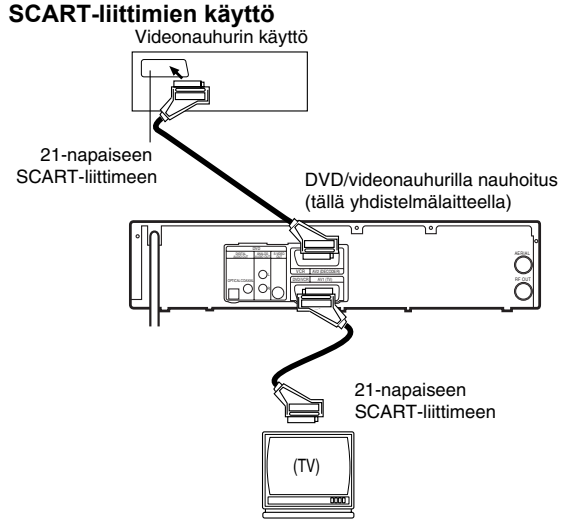
Nauhoittaminen DVD:ltä videokasetille

1) Aktivoi DVD-toiminnot painamalla **DVD**.
2) Aseta levykelkkaan kopiointisuojaamaton DVD-levy ja paina **PAUSE** kohdassa, josta haluat aloittaa nauhoituksen.
3) Paina **VCR** ja aseta videonauhuriin videokasetti, jonka nauhoituksen estoliuska on paikallaan. Varmista, että videonauhuri on pysäytystilassa, kun olet löytänyt nauhoituksen aloituskohdan.
4) Valitse haluamasi nauhoitusnopeus painamalla **SPEED/SYSTEM**.
   Etupaneelin näytössä näkyy nauhoitusnopeuden symboli ”SP” tai ”LP”.
5) Näppäile **numeropainikkeilla 0**, **0**, **4**. Teksti ”disc” näkyy hetken etupaneelin näytössä.
6) Paina **REC/OTR**.
7) Paina ensin **DVD** ja sitten **PLAY**.
8) Nauhoitus pysäytetään painamalla ensin **VCR** ja sitten **STOP**.

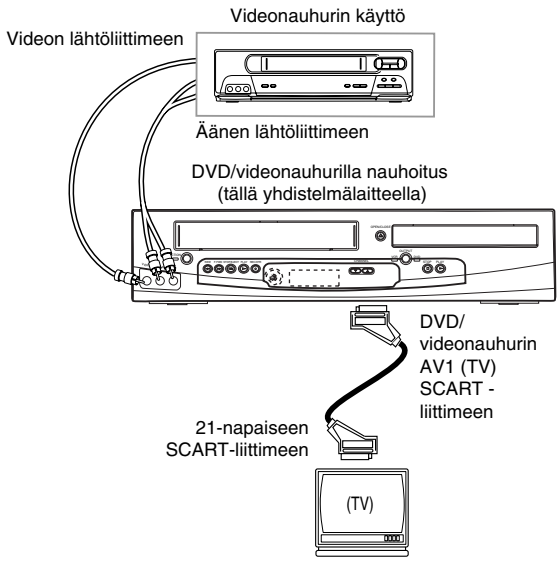
Videokasetin kopioiminen

Kytke nauhoittava DVD/videonauhuri (tämä laite) toinen, toistava videonauhuri sekä televisio seuraavasti.

SCART-liittimien käyttö



Laitteen etupaneelin AV-liittimien käyttö



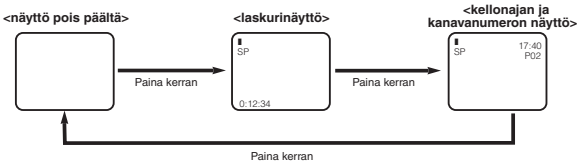
1) Aseta ennalta nauhoitettu nauha toistavaan videonauhuriin.
2) Syötä nauhoittavaan DVD/videonauhuriin videokasetti, jonka nauhoituskieleke on paikallaan.
3) Paina **SPEED/SYSTEM** valitaksesi toivomasi nauhoitusnopeuden (SP/LP).
4) Valitse nauhoittavaan DVD/videonauhuriin ”AV2” tai ”AV3”.
   Katso kohtaa ”Ulkoisen laitteen liitäntä (koskee videonauhuritilaa)” (Katso lisätietoja sivulta 8.)
5) Paina **REC/OTR** nauhoittavaan DVD/videonauhuriin.
6) Käynnistä nauhan toisto toistavassa videonauhurissa.
7) Kun haluat pysäyttää nauhoituksen, paina nauhoittavan DVD/videonauhurin **STOP/EJECT** ja pysäytä sen jälkeen nauhan toisto toistavassa videonauhurissa.

Huom:
- Saavuttaaksesi parhaan mahdollisen kopiointituloksen, käytä etupaneelin säätöjä aina kun on mahdollista. Kaukosäädin saattaa vaikuttaa toistavaan videonauhuriin.
- Jos kuva tai värit vuorotellen häipyvät ja tulevat takaisin, saatat olla kopioimassa kopiointisuojattua videonauhaa.
- Luvaton tekijänoikeuksien alaisten materiaalien kopiointi saattaa loukata tekijänoikeuksien haltijoiden oikeuksia ja rikkoa tekijänoikeuslakeja. Tällaisen materiaalin kopiointi ei onnistu välttämättä kunnolla.

Statusnäyttö

Kun halut tarkistaa laskurin, kellonajan tai kanavanumeron, paina **DISPLAY**. TV-ruudun näyttötila vaihtuu joka kerta kun painat **DISPLAY**.

Valitse haluamasi kanavanumero (paikkanumero) valitessasi kanavaa **numeropainikkeilla**.



Huom: Jos ruudulla tai etupaneelin näytössä näkyy epänormaaleja merkkejä tai ne eivät toimi lainkaan, irrota laitteen verkkojohto pistorasiasta 30 sekunnin ajaksi ja kytke se sitten takaisin. Huomaa, että kielen, kellon ja ajastimen asetukset katoavat.

H97A1ED(FI).fm Page 17 Monday, March 22, 2004 6:31 PM

Toisto

DVD-V | CD | MP3 | JPEG | VCD

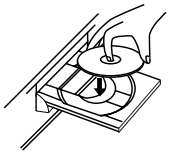
Aloittaminen

- Kytke virta televisioon, vahvistimeen ja muihin tähän laitteeseen liitettyihin laitteisiin.
- Varmista, että TV ja äänentoistojärjestelmä (erilliset laitteet) on asetettu oikealle kanavalle.
- Varmista, että merkkivalo DVD OUTPUT palaa. Jos se ei pala, paina **DVD** siirtyäksesi DVD-tilaan.
- Jos muuta ei mainita, suorita kaikki toiminnot kaukosäätimellä. Jotkin toiminnot voidaan tehdä myös suoraan laitteesta.

1) Paina **FUNCTION**.
- Varmista, että merkkivalo DVD OUTPUT palaa. Jos se ei pala, paina **DVD** siirtyäksesi DVD-tilaan.

2) Paina **OPEN/CLOSE** avataksesi levykelkan.

3) Aseta levy kelkkaan etikettipuoli ylöspäin.



4) Paina **PLAY**.
- Levykelkka sulkeutuu automaattisesti ja toisto alkaa levyn ensimmäisestä kohtauksesta tai kappaleesta.
- Jos toistat DVD-levyä, jossa on päävalikko, avautuu valikko ruudulle. Katso lisätietoja kohdasta ”Nimikevalikko”.

5) Paina **STOP**, kun haluat lopettaa toiston.

Huom:
- TV-ruudun oikeaan yläkulmaan saattaa ilmestyä Käyttö kielletty -kuvake. Se ilmoittaa, että DVD-soitin tai levy on estänyt yritetyn toiminnon.
- Jotkin DVD-levyt ovat toistettavissa vasta kohtauksesta 2 tai 3 eteenpäin.
- Kaksikerroksisen levyn toisto saattaa keskeytyä hetkeksi, kun soitin vaihtaa ensimmäisestä kerroksesta toiseen kerrokseen. Tämä on normaalia.
- NTSC-järjestelmällä tallennettuja DVD-levyjä voidaan katsella PAL-, NTSC- tai Multi-järjestelmällä. (Katso lisätietoja sivulta 23.)
- Katseltaessa NTSC-järjestelmän DVD-levyä PAL-televisiosta, saattaa kuva pyöriä tai kutistua pystysuunnassa tai kuvan reunoille saattaa ilmestyä mustat palkit.
- Kuvan tai äänen ilmestyminen saattaa kestää hetken. Tämä on normaalia.

Levyn valikot

DVD-V

1) Paina **MENU**.
- DVD:n päävalikko avautuu ruudulle.

2) Jos toiminto ei ole käytettävissä, ilmestyy TV-ruudulle symboli ⃠.

3) Jos levyllä on päävalikko, avautuu se ruudulle. Valikosta voit muuttaa äänen kielen, tekstityksen ja muiden toimintojen asetuksia sekä valita katseltavan kohtauksen.

4) Valitse haluamasi kohta **nuolipainikkeilla** (◄ / ► / ▲ / ▼) ja paina **ENTER** vahvistaaksesi valinnan.

Nimikevalikko

DVD-V

1) Paina **TOP MENU**.
- Ruudulle avautuu levyn nimikevalikko.

2) Jos toiminto ei ole käytettävissä, näkyy ruudulla symboli ⃠.

3) Valitse haluamasi kohta **nuolipainikkeilla** (◄ / ► / ▲ / ▼) ja paina **ENTER** vahvistaaksesi valinnan.
- Toisto alkaa valitusta nimikkeestä.

VCD

1) Nimikevalikko avautuu ruudulle.

2) Valitse haluamasi kohta **numeropainikkeilla**. Toisto alkaa.

Valikon avaaminen toiston aikana

DVD-V

- Avaa DVD:n päävalikko painamalla **MENU**.
- Avaa nimikevalikko painamalla **TOP MENU**.

Huom: Valikkotoiminnot ovat levykohtaisia. Katso lisätietoja levyn ohjeista.

Video CD:n PBC-toiminnosta

VCD

- Tämä laite täyttää Video CD versio 1,1:n (vakio) ja versio 2,0:n (PBC-toiminnolla) vaatimukset.
- ”PBC” on lyhenne sanoista Play Back Control (Toiston ohjaus).
- PBC-toiminnolla varustetuissa Video CD -levyissä on oma valikkonsa. Valikon toiminnot ovat levykohtaisia. Katso lisätietoja levyn ohjeista.
- Laitteen etupaneelin näytössä näkyy ”PBC”, kun soittimessa on PBC-toiminnolla varustettu Video CD -levy.

PBC-toiminnon käyttö ja peruuttaminen

Jotkin toiminnot (esim. kappaleiden valinta tai toisto) eivät ole käytettävissä toistettaessa PBC-toiminnolla varustettuja Video CD -levyjä. Tällöin PBC on kytkettävä pois käytöstä.

1) Aseta Video CD soittimeen.
- Levyn nimikevalikko avautuu ruudulle.
- Toisto alkaa automaattisesti.

2) Paina **STOP**.

3) Panna haluamasi kohtausnumero **numeropainikkeilla**.
- PBC-toiminto on nyt peruutettu ja Video CD -levyn toisto alkaa.

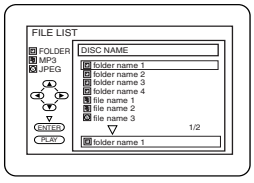
4) PBC-toiminto otetaan uudelleen käyttöön painamalla kahdesti **STOP** ja sitten kerran **PLAY**.

MP3/JPEG-toisto

MP3 | JPEG

Aseta laitteeseen MP3/JPEG-levy ja paina **MENU** avataksesi MP3-valikon TV-ruudulle. Levyn kappaleiden kokonaismäärä näkyy laitteen etupaneelissa.

1) Valitse haluamasi ryhmä tai kappale painamalla ▲ tai ▼.



- Jos valitset ryhmän, paina ► tai **ENTER** siirtyäksesi kappaleenvalintanäyttöön. Valitse kappale painamalla ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **PLAY** tai **ENTER**.
- Jos valitset kappaleen, aloita toisto painamalla **PLAY** tai **ENTER**. Toisto aloitetaan valitsemastasi kappaleesta.
- Voit palata edelliselle tasolle painamalla ◄.
- Voit palata ensimmäiseen kohtaan painamalla **TOP MENU**.
- Voit kääntää kuvaa JPEG-tiedostojen toiston aikana 90 astetta myötä- tai vastapäivään painamalla ► tai ◄.

2) Toisto lopetetaan painamalla **STOP**.

Huom:
- Kansioita kutsutaan ryhmiksi ja tiedostoja kappaleiksi.
- MP3-tiedostot on merkitty kuvakkeella .
- JPEG-tiedostot on merkitty kuvakkeella .
- Kansiot on merkitty kuvakkeella .
- Soitin tunnistaa enintään 255 kansiota.
- Soitin tunnistaa enintään 512 tiedostoa.
- Voit luoda enintään 8 tasoa.
- Ryhmän ja kappaleen nimi näytetään korkeintaan 25 merkin pituisina. Tunnistamattomat merkit korvataan tähdillä.
- Ryhmät ja kappaleet, joita ei voida toistaa, mahdollisesti näytetään tallennusolosuhteista riippuen.

Suositeltava tiedostojen tallennusmuoto on:

[MP3]
- Näytteenottotaajuus: 44,1kHz tai 48kHz
- Vakiobittinopeus: 112kbps ~ 320kbps

[JPEG] Kuvan koko
- Yläraja: 6300 x 5100 pistettä
- Alaraja: 32 x 32 pistettä

Diaesitystila

Voit siirtyä toiston aikana diaesitystilaan.

1) Paina toiston aikana **MODE**.
- Ruudulle avautuu diaesitysvalikko.
- Diaesitykseen ei pääse, jos toisto ei ole käynnissä. Esitys ei ala myöskään FILE LIST –ruudusta.

2) Paina **ENTER**.
- Diaesityksen tila muuttuu.
  CUT IN/OUT: Kuva ilmestyy ruudulle kerralla.
  FADE IN/OUT: Kuva ilmestyy hitaasti ja katoaa samalla tavalla.

3) Poisto painamalla **MODE**.

Toiston keskeyttäminen ja jatkaminen

DVD-V | CD | MP3 | JPEG | VCD

1) Paina toiston aikana **STOP**.
- Ruudulle tulee jatkamisesta kertova ilmoitus.

2) Paina **PLAY**. Toisto jatkuu samasta kohdasta, johon se keskeytettiin.
- Jos haluat pysäyttää toiston kokonaan, paina kahdesti **STOP**.

Huom:
- MP3- ja JPEG-tiedostoja toistettaessa toisto alkaa sen kappaleen alusta, johon toisto päättyi.
- Jatkamiskohta säilyy soittimen muistissa, vaikka virta katkaistaisiin.

Pysäytyskuva

DVD-V | CD | MP3 | JPEG | VCD

1) Paina toiston aikana **PAUSE**.
- Toisto keskeytetään ja ääni hiljennetään.

2) Voit jatkaa toistoa painamalla **PLAY**.

Huom: Aseta valikon DISPLAY toiminnon ”STILL MODE” asetukseksi ”FIELD”, pysäytyskuvan kuva ei ole selkeä. (Katso lisätietoja sivulta 23.)

Toisto kuva kerrallaan

DVD-V | VCD

1) Paina toiston aikana **PAUSE**.
- Toisto keskeytetään ja ääni hiljennetään.

2) Toisto siirtyy seuraavaan ruutuun aina kun painiketta **PAUSE** painetaan.

3) Voit palata takaisin normaaliin toistoon painamalla **PLAY**.

Huom: Aseta valikon DISPLAY toiminnon ”STILL MODE” asetukseksi ”FIELD”, pysäytyskuvan kuva ei ole selkeä. (Katso lisätietoja sivulta 23.)

Pikahaku eteen- tai taaksepäin

DVD-V | CD | MP3 | VCD

1) Paina toiston aikana ►► tai ◄◄ valitaksesi haluamasi hakunopeus eteen- tai taaksepäin.
- Hakunopeus eteen- ja taaksepäin ovat erilaiset DVD- ja Video CD -levyillä levystä riippuen.
- DVD-levyille nopeudet ovat noin 1(x2), 2(x8), 3(x50), ja 4(x100).
- Video CD -levyille nopeudet ovat noin 1(x2), 2(x8), ja 3(x30).
- Audio CD -levyille nopeus on noin x16.
- MP3-levyille nopeus on noin x8.

2) Voit palata takaisin normaaliin toistoon painamalla **PLAY**.

Huom: Aseta DISPLAY-valikon kohdan ”STILL MODE” asetukseksi ”FIELD”, jos kuva on epäselvä pysäytyskuvan tai kuvahaun aikana. (Katso lisätietoja sivulta 23.)

Hidastettu toisto eteen- tai taaksepäin

DVD-V | VCD

1) Paina toiston aikana **PAUSE**.
2) Paina ►► tai ◄◄.
- Hidastettu toisto alkaa ja ääni hiljennetään.

3) Voit valita haluamasi nopeuden painamalla uudelleen ►► tai ◄◄.
Hidastetun toiston nopeus riippuu levyn tyypistä.
Nopeus on noin 1(1/16), 2(1/8) ja 3(1/2).

4) Voit palata takaisin normaaliin toistoon painamalla **PLAY**.

Huom:
- Hidastettu toisto ei ole käytössä Video CD -levyillä.
- Aseta valikon DISPLAY toiminnon ”STILL MODE” asetukseksi ”FIELD”, pysäytyskuvan kuva ei ole selkeä. (Katso lisätietoja sivulta 23.)

Zoomaus

DVD-V | JPEG | VCD

Zoomaustoiminnolla voit suurentaa videokuvaa ja katsella haluamaasi osaa kuvasta.

1) Paina toiston aikana **ZOOM**.
- Toisto jatkuu.

2) Valitse suurennuskerroin (x2, x4 tai OFF) painamalla uudelleen **ZOOM**.

3) Voit siirtyä kuvassa haluamaasi kohtaan **nuolipainikkella** (◄ / ► / ▲ / ▼).

4) Voit palata normaaliin toistoon painamalla **ZOOM**, kunnes asetus on OFF.

Huom:
- Jos painat **ENTER**, avautuu TV-ruudun oikeaan alakulmaan zoomausikkuna. Ikkuna katoaa painamalla painiketta uudelleen.
- Zoomaustoiminto ei ole käytössä, kun levyn valikko näkyy ruudulla.
- Suurennuskerroin x4 ei ole käytettävissä kaikilla levyillä.

- JPEG- ja video-CD-levyillä on käytössä vain suurennuskerroin x2.
- Joidenkin JPEG-tiedostojen suurennetun kuvan siirto ei ole mahdollista.

Äänen kieli

DVD-V

Voit vaihtaa äänen kieltä DVD-toiston aikana, jos levy tukee useita kieliä.

1) Paina toiston aikana **AUDIO**.
2) Valitse haluamasi äänen kieli painamalla uudelleen **AUDIO**.

Huom:
- Jos et voi valita haluamaasi kieltä painamalla toistuvasti **AUDIO**, ei levy ehkä tue kyseistä kieltä. Joillakin levyillä voit vaihtaa kieltä levyn omasta valikosta. (Toiminnon käyttö on levykohtaista, katso lisätietoja levyn ohjeista.)
- Jos valitset kielen, jolla on kolmekirjaiminen lyhenne, näkyy lyhenne aina kun muutat äänen kieltä. Jos valitset jonkin muun kielen, näkyy lyhenteen sijasta '---'. (Katso lisätietoja sivulta 24.)

Tekstityksen kieli

DVD-V

Voit vaihtaa tekstityksen kieltä DVD-toiston aikana, jos levy tukee useita kieliä.

1) Paina toiston aikana **SUBTITLE**.
2) Valitse haluamasi tekstityksen kieli painamalla uudelleen **SUBTITLE**.
   - Valittu kieli näkyy ruudun yläreunan palkissa.
3) Tekstitys sammutetaan painamalla **SUBTITLE**, kunnes palkissa näkyy "OFF".

Huom:
- Jos et voi valita haluamaasi kieltä painamalla toistuvasti **SUBTITLE**, ei levy ehkä tue kyseistä kieltä. Joillakin levyillä voit vaihtaa kieltä levyn omasta valikosta. (Toiminnon käyttö on levykohtaista, katso lisätietoja levyn ohjeista.)
- Jos TV-ruudun yläreunassa lukee "NOT AVAILABLE", ei kohtaukseen kuulu tekstitystä.
- Jos valitset kielen, jolla on kolmekirjaiminen lyhenne, näkyy lyhenne aina kun muutat tekstityksen kieltä. Jos valitset jonkin muun kielen, näkyy lyhenteen sijasta '---'. (Katso lisätietoja sivulta 24.)

Kamerakulma

DVD-V

Joillakin DVD-levyillä on kohtauksia, jotka on tallennettu useasta eri kamerakulmasta. Voit vaihtaa kamerakulmaa, kun ruudulla näkyy kuvake ( ).

1) Paina toiston aikana **ANGLE**.
   - Valittu kamerakulma näkyy ruudun yläreunan palkissa.
2) Valitse haluamasi kamerakulma painamalla **ANGLE**.

Huom: Jos valikon DISPLAY toiminnon ANGLE ICON asetus on "OFF", ei kamerakulman kuvake ( ) näy ruudulla.

Stereoääni

CD VCD

1) Voit valita äänitilan painamalla **AUDIO** toiston aikana. Tiloja on kolme: "STEREO", "L-CH" ja "R-CH".

STEREO - sekä oikea että vasen kanava on käytössä (stereo)
L-CH - vain vasen kanava on käytössä
R-CH - vain oikea kanava on käytössä

Huom: Jos Virtual Surround -asetus on "ON" tai soittimessa on DTS CD -levy, on äänitila aina "STEREO" eikä sitä voi muuttaa.

Virtual Surround -ääni

Tämän toiminnon avulla voit laajentaa äänen tilavaikutelmaa kuunnellessasi ääntä äänentoistojärjestelmästäsi.

DVD-V CD MP3 VCD

1) Paina toiston aikana **MODE**.

2) Vaihda tehostetta painamalla **ENTER**. Tehosteita on kolme: "1"(Luonnollinen tehoste), "2"(Korostettu tehoste) tai "OFF"(Alkuperäinen ääni).
3) Poistu toiminnosta painamalla **MODE** tai **RETURN**.

Huom:
- Virtual Surround ei toimi, jos äänitilaksi on asetettu jokin muu kuin "STEREO". (Koskee vain ääni-CD- ja video-CD-levyjä.)
- Jos ääni säröytyy, pienennä äänenvoimakkuutta tai muuta asetukseksi "OFF".

Kappaleen haku

CD MP3 JPEG VCD

Voit aloittaa toiston haluamastasi kappaleesta kolmella tavalla.

Numeropainikkeiden käyttö

1) Valitse haluamasi kappalenumero **numeropainikkeilla**.
   - Toisto alkaa valitusta kappaleesta.
   - Jos kappaleen numero on yksinumeroinen (1-9), paina kappaleen numeroa (esim. kappaleen 3 toisto alkaa painamalla **3**).
   - Kappale 26 valitaan painamalla **+10**, **2**, **6**.

Kappaleen valitseminen SEARCH MODE -toiminnolla

1) Paina **SEARCH MODE**.
   - Kappaleenvalintanäyttö avautuu ruudulle.
2) Valitse haluamasi kappaleen numero **numeropainikkeilla** 30 sekunnin kuluessa. Jos levyllä on yli 10 kappaletta ja haluat valita yksinumeroisen kappalenumeron, paina ensin **0**.
   - Toisto alkaa valitusta kappaleesta.

Painikkeiden SKIP |◀◀,▶▶| käyttö

Voit siirtyä seuraavaan kappaleeseen painamalla toiston aikana **SKIP ▶▶|**. Voit siirtyä monta kappaletta eteenpäin painamalla painiketta useamman kerran.
Parhaillaan toistettavan kappaleen alkuun pääset painamalla **SKIP |◀◀**. Voit siirtyä monta kappaletta taaksepäin painamalla painiketta useamman kerran.

- Kappaleen numero näkyy hetken soittimen etupaneelissa.
- Jos painat **SKIP |◀◀,▶▶|** kun toisto on taukotilassa, siirtyy soitin uuteen kappaleeseen ja toisto pysyy taukotilassa.

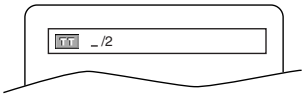
Huom: **SKIP |◀◀,▶▶|** eivät ole käytössä, kun toisto on pysäytetty.

Nimike- ja kohtaushaku

DVD-V

SEARCH MODE -toiminnolla

1) Paina toiston aikana **SEARCH MODE** kerran ”Kohtaushakua” varten ja kahdesti ”Nimikehakua” varten.



2) Anna haluamasi nimikkeen tai kohtauksen numero **numeropainikkeilla**.

Numeropainikkeiden käyttö

1) Valitse haluamasi kohtausnumero **numeropainikkeilla**.
- Toisto alkaa valitusta kohtauksesta.
- Jos kohtauksen numero on yksinumeroinen (1-9), paina kohtauksen numeroa (esim. kohtauksen 3 toisto alkaa painamalla **3**).
- Kohtaus 26 valitaan painamalla **+10**, **2**, **6**.

Huom: • **Numeropainikkeet** eivät toimi kaikilla levyillä.

Painikkeiden SKIP I◄◄,►►I käyttö

Voit siirtyä seuraavaan kohtaukseen painamalla toiston aikana **SKIP ►►I**. Voit siirtyä monta kohtausta eteenpäin painamalla painiketta useamman kerran.
Parhaillaan toistettavan kohtauksen alkuun pääset painamalla **SKIP I◄◄**. Voit siirtyä monta kohtausta taaksepäin painamalla painiketta useamman kerran.

Aikahaku

DVD-V | CD | VCD

1) Paina toiston aikana **SEARCH MODE** niin monta kertaa, että ”Aikahakunäyttö” (Time Search) ilmestyy ruudulle.

2) Anna haluamasi ajankohta 30 sekunnin kuluessa **numeropainikkeilla**.
- Toisto alkaa haluamastasi ajankohdasta.
- DVD-levyillä ajankohta on halutun nimikkeen ajankohta.
- Audio- ja Video CD -levyillä ajankohta on halutun kappaleen ajankohta.

3) Jos syötät ajan väärin, voit tyhjentää kentän painamalla **CLEAR**.

Huom: • Jos kentän johonkin kohtaan ei tarvitse syöttää numeroa, näkyy kentässä valmiiksi ”0”. Esimerkiksi aikahakunäytössä näkyy ”0:0_:_ _”, jos levyn kokonaiskesto on alle 10 minuuttia.
• Aikahaku ei ole käytössä kaikilla levyillä.

Merkkien asettaminen

DVD-V | CD | VCD

Merkkien avulla voit merkitä suosikkikohtasi levyltä.

1) Paina toiston aikana **SEARCH MODE** niin monta kertaa, että ”Merkkien asetusnäyttö” (Marker Setup) ilmestyy ruudulle.

2) Valitse 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 tai 10 ◄ tai ► ja varmista, että näytössä näkyy ”_ _ _ _ : _ _ : _ _ ”.
3) Kun olet haluamassasi kohdassa, paina **ENTER**.
- Nimike tai kappale ja aika näkyvät TV-ruudulla.

4) Voit palata merkin osoittamaan kohtaan myöhemmin painamalla toistuvasti **SEARCH MODE** , kunnes merkkien asetusnäyttö avautuu ja valitsemalla haluamasi merkin ◄ tai ►. Paina lopuksi **ENTER**.

Huom: • Levykelkan avaaminen, soittimen virran katkaiseminen tai valinnan ”AC” valinta kohdassa **2)** ja **ENTER** painaminen tyhjentää kaikki merkit soittimen muistista.
- Voit poistaa merkin valitsemalla sen ◄ tai ► ja painamalla **CLEAR**.
- Voit määrittää 10 merkkiä.
- Poistu valikosta painamalla **SEARCH MODE** tai **RETURN**.

Toisto

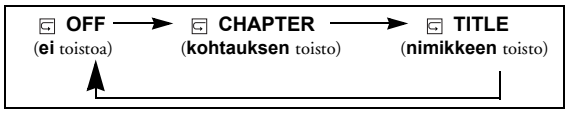
• Toisto, **REPEAT**, on käytössä vain toiston aikana.

NIMIKKEEN JA KOHTAUKSEN TOISTO

DVD-V

Toistotoiminto otetaan käyttöön painamalla **REPEAT** toiston aikana.

• Toistotila muuttuu aina kun painat painiketta seuraavasti.



Huom: • Nimikkeen ja kohtauksen toisto ei ole käytössä kaikissa kohtauksissa.
• Toisto ei toimi, kun A-B -toisto on käytössä.

KAPPALEEN TOISTO

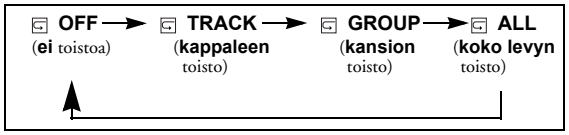
CD | VCD

Toistotoiminto otetaan käyttöön painamalla **REPEAT** toiston aikana.

• Toistotila muuttuu aina kun painat painiketta seuraavasti.

Huom: • Toisto ei toimi, kun A-B -toisto on käytössä.

MP3 | JPEG



A-B -TOISTO

DVD-V | CD | VCD

1) Paina **A-B**, kun levy on haluamassasi aloituskohdassa.
- Ruudulla näkyy **A**-.

2) Paina **A-B** uudelleen haluamassasi lopetuskohdassa.
- Ruudulla näkyy **A-B** ja määritellyn osan toisto alkaa.

3) Toisto loppuu, kun painat uudelleen **A-B**.

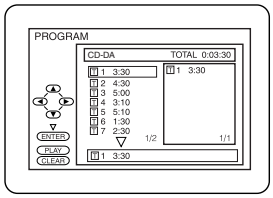
Huom: • A-B -toisto voidaan määrittää vain toistettavan nimikkeen alun ja lopun välille (koskee DVD-levyjä) tai toistettavan kappaleen alun ja lopun välille (koskee audio CD- ja video CD -levyjä).
- A-B -toisto ei ole käytettävissä kaikissa DVD-levyn kohtauksissa.
- Määritetty alkupiste (A) voidaan poistaa painamalla **CLEAR**.
- A-B-toisto ei toimi kohtauksen, nimikkeen, kappaleen tai koko levyn toiston aikana.

Ohjelmoitu toisto

CD | MP3 | JPEG

Voit ohjelmoida soittimeen kappaleiden toistojärjestyksen.

1) Paina **MODE**, kun toisto on pysäytetty.
- Ohjelmointinäyttö (PROGRAM) avautuu ruudulle.



2) Valitse kappale ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER**.
- Voit tallentaa jopa 99 ohjelmaa soittimen muistiin.
- Viimeinen ohjelmointi poistetaan painamalla **CLEAR**.
- Jos haluat poistaa kaikki ohjelmoinnit kerralla, valitse luettelosta kohta ”ALL CLEAR” ja paina lopuksi **ENTER**.
- Käytä **nuolipainikkeilla** MP3/JPEG-tiedostojen ja kansioiden valintaan seuraavasti:
  Paina ► siirtyäksesi seuraavalle tasolle.
  Paina ◄ siirtyäksesi edelliselle tasolle.
- Jos olet ohjelmoinut yli kahdeksan kappaletta tai tiedostoa, näet kaikki sivut painamalla **SKIP** |◄◄,►►|.

3) Ohjelmoitu toisto alkaa, kun painat **PLAY**.

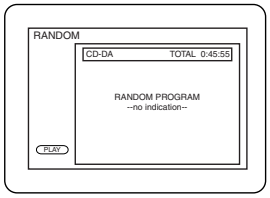
Huom: • Kun ohjelmoitu toisto on käytössä, painike **STOP** toimii seuraavasti:
Jos painat ensin **STOP** ja sitten **PLAY**, jatkuu ohjelmoitu toisto.
(CD:n toisto jatkuu samasta kohdasta, johon se aiemmin loppui. MP3-toisto alkaa aiemmin toistetun kappaleen alusta.)
Jos painat **STOP** kahdesti ja sitten **PLAY**, alkaa toisto levyn ensimmäisestä kappaleesta alkuperäisessä järjestyksessä.
Voit kuitenkin aloittaa ohjelmoidun toiston uudelleen noudattamalla yllä olevia ohjeita.
(Ohjelmointi säilyy soittimen muistissa, kunnes avaat levykelkan tai katkaiset virran soittimesta.)
- Voit ottaa parhaillaan soivan kappaleen toiston käyttöön painamalla **REPEAT** niin monta kertaa, että teksti ⟲ TRACK ilmestyy.
- Voit ottaa koko ohjelmointijakson toiston käyttöön painamalla **REPEAT** niin monta kertaa, että teksti ⟲ ALL ilmestyy.

Satunnainen toisto

CD | MP3 | JPEG

Tämä toiminto toistaa levyn kappaleet satunnaisessa järjestyksessä.

1) Paina pysäytystilassa **MODE** niin monta kertaa, että TV-ruudulle ilmestyy teksti ”RANDOM”.



2) Aloita satunnainen toisto painamalla **PLAY**.

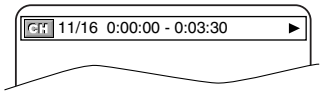
Huom: • Jos haluat toistaa tiettyä kappaletta, paina **REPEAT** niin monta kertaa, että teksti ⟲ TRACK ilmestyy. Jos haluat toistaa koko satunnaistoistojaksoa, paina **REPEAT** niin monta kertaa, että teksti ⟲ ALL ilmestyy.

Ruudulla näkyvät tiedot

Voit katsoa tietoja parhaillaan käynnissä olevasta toistosta painamalla **DISPLAY**.

DVD-V

1) Paina toiston aikana **DISPLAY**.
- Ruudulle ilmestyvät kappaleen numero, levyn kappaleiden määrä, kappaleesta kulunut aika ja kappaleen jäljellä oleva aika sekä toiston tila.



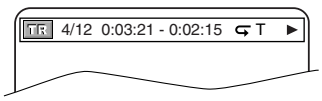
2) Paina uudelleen **DISPLAY**.
- Ruudulle ilmestyvät nimikkeen numero, nimikkeiden kokonaismäärä, nimikkeestä kulunut aika ja nimikkeen jäljellä oleva aika sekä toiston tila.

3) Paina kolmannen kerran **DISPLAY**.
- Ruudulle ilmestyvät bittinopeus (audio- ja videodatan lukunopeus) ja toiston tila.
- Toiston tila näkyy vain, jos jokin toistotoiminto on käytössä.
- (⟲ C: Kohtauksen toisto / ⟲ T: Nimikkeen toisto / A ⟲ B: A-B -toisto)
- Jos soittimessa on kaksikerroksinen levy, näkyy myös kerroksen numero.
- (L0: Soitin lukee kerrosta 0, L1: Soitin lukee kerrosta 1)

4) Paina **DISPLAY** niin monta kertaa, että tiedot katoavat ruudulta.

CD | VCD

1) Paina toiston aikana **DISPLAY**.
- Ruudulle ilmestyvät kappaleen numero, levyn kappaleiden määrä, kappaleesta kulunut aika ja kappaleen jäljellä oleva aika sekä toiston tila.
- Toiston tila näkyy vain, jos jokin toistotoiminto on käytössä.
  (⟲ T: Kappaleen toisto / ⟲ A: Koko levyn toisto / A ⟲ B: A-B -toisto)

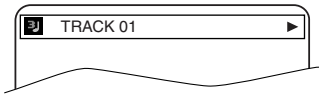


2) Paina uudelleen **DISPLAY**.
- Ruudulle ilmestyvät kappaleen numero, levyn kappaleiden määrä, levyn kulunut aika ja levyllä jäljellä oleva aika sekä toiston tila.
- Toiston tila näkyy vain, jos jokin toistotoiminto on käytössä.

3) Paina **DISPLAY** niin monta kertaa, että tiedot katoavat ruudulta.

MP3 JPEG

1) Paina toiston aikana **DISPLAY**.
   • Ruudulla näkyvät toistettavan tiedoston nimi ja toiston tila.



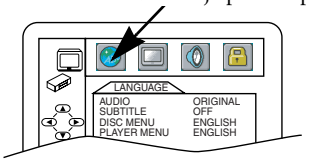
2) Paina uudelleen **DISPLAY**.
   • Ruudulle ilmestyvät kappaleen numero, levyn kappaleiden määrä, kappaleesta kulunut aika sekä toiston tila.
   • Toiston tila näkyy vain, jos jokin toistotoiminto on käytössä. (⊂ T: Kappaleen toisto / ⊂ G: ryhmän toisto / ⊂ A: Koko levyn toisto)
3) Paina **DISPLAY** niin monta kertaa, että tiedot katoavat ruudulta.

DVD:n asetukset

Kieliasetukset

Joillakin DVD-levyillä on kieliasetuksia.

1) Paina pysäytystilassa **SETUP**.
2) Valitse kohta ”CUSTOM” ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.
   • Ruudulle avautuu CUSTOM-näyttö.
3) Valitse ”LANGUAGE” ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.



4) Valitse alla olevista kohdista painamalla ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER**.
5) Valitse haluamasi kohta ▲ tai ▼ ja paina lopuksio **ENTER**.
6) Poistu valikosta painamalla **SETUP**.

AUDIO : *1*2*3 :
- Asettaa äänen kielen.
- Oletusasetus on ”ORIGINAL” (levyn äänen alkuperäinen kieli.)

SUBTITLE : *1*2*3 :
- Asettaa tekstityksen kielen.
- Oletusasetus on ”OFF” (ei tekstitystä).

DISC MENU :*1*2 :
- Asettaa DVD:n valikon kielen.
- Oletusasetus on ”ENGLISH”.

PLAYER MENU : QUICK
- Asettaa DVD-soittimen kuvaruutunäytön kielen.
- Oletusasetus on ”ENGLISH”.

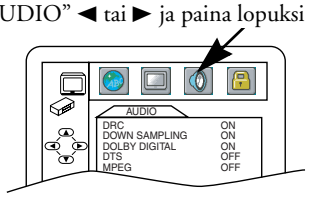
Huom:

*1 : Jos valitset kohdan ”OTHER” ruutuihin ”AUDIO”, ”SUBTITLE” tai ”DISC MENU”, syötä haluamasi kielen nelinumeroinen koodi. (Katso lisätietoja sivun 24 kieliluettelosta.)
*2 : Voit valita vain levyn tukeman kielen.
*3 : Vaikka DVD-levyillä onkin useita äänen ja tekstityksen kieliä, voi ruutujen ”AUDIO” ja ”SUBTITLE” asetus ”LANGUAGE” olla pois käytöstä.
Käytä lopuksi komentoja **AUDIO** tai **SUBTITLE**. Katso lisätietoja sivuilta 19.

Äänen asetukset

Valitse laitteistollesi sopivat ääniasetukset. Asetukset ovat käytössä vain DVD-levyjen toiston aikana.

1) Paina pysäytystilassa **SETUP**.
2) Valitse kohta ”CUSTOM” ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.
   • Ruudulle avautuu CUSTOM-näyttö.
3) Valitse ”AUDIO” ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.



4) Valitse alla olevista kohdista painamalla ▲ tai ▼.
5) Voit vaihtaa asetukseksi ”ON” tai ”OFF” painamalla **ENTER**.
6) Poistu valikosta painamalla **SETUP**.

DRC (Dynamic Range Control) :
ON : pakkaa äänen dynaamista aluetta.
OFF : käyttää levyn alkuperäistä ääntä.
- Tämä toiminto on käytettävissä vain levyillä, jotka on tallennettu Dolby Digital -muodossa.
- Oletusasetus on ”ON”.

DOWN SAMPLING :
ON : pakkaa 96 kHz:n ääniformaatin 48 kHz:iin.
OFF : käyttää levyn alkuperäistä ääntä.
- Tämä toiminto on käytettävissä vain, kun soitin on kytketty toiseen äänilähteeseen DIGITAL OUT -liitännän kautta.
- Ääni pakataan 48 kHz:iin, jos levy on kopiosuojattu, vaikka asetus olisikin ”OFF”.
- Oletusasetus on ”ON”.

DOLBY DIGITAL : QUICK
ON : soitin käyttää Dolby Digital -ääntä.
OFF : soitin muuttaa Dolby Digital -äänen PCM-signaaliksi (kaksikanavainen).
- Aseta ”ON”, jos soitin on kytketty Dolby Digital -dekooderiin.
- Oletusasetus on ”ON”.

DTS : QUICK
ON : soitin käyttää DTS-ääntä.
OFF : soitin ei käytä DTS-ääntä.
- Aseta ”ON”, jos soitin on kytketty DTS-dekooderiin.
- Oletusasetus on ”OFF”.

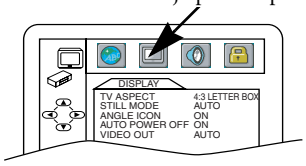
MPEG : QUICK
ON : soitin käyttää MPEG-ääntä.
OFF : soitin muuttaa MPEG-äänen PCM-signaaliksi.
- Aseta ”ON”, jos soitin on kytketty MPEG-dekooderiin.
- Oletusasetus on ”OFF”.

Näytön asetukset

Voit muuttaa näytön asetuksia.

1) Paina pysäytystilassa **SETUP**.
2) Valitse ”CUSTOM” painamalla ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.
   • Ruudulle avautuu CUSTOM-näyttö.

3) Valitse ”DISPLAY” ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.



4) Valitse alla olevista kohdista painamalla ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER**.
Tee asetukset alla olevien ohjeiden mukaan.

5) Poistu valikosta painamalla **SETUP**.

TV ASPECT : **QUICK**

4:3 LETTER BOX : Kuvan ylä- ja alareunassa näkyy mustat palkit katseltaessa 16:9-kuvaa 4:3-televisiolla.

4:3 PAN & SCAN : Kuvan korkeus säilyy, mutta sivut leikkaantuvat katseltaessa 16:9-kuvaa 4:3-televisiolla.

16:9 WIDE : Valitse tämä asetus, jos soittimeen on kytketty laajakulmatelevisio.

- Valitse asetus painamalla ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER**.
- Oletusasetus on ”4:3 LETTER BOX”.

STILL MODE :

AUTO : normaali asetus.

FIELD : soitin vakauttaa pysäytyskuvan, vaikka kuva näkyykin rakeisena pienen datamäärän takia.

FRAME : pysäytyskuva on yksityiskohtainen, vaikka kuva näkyykin epäselvänä kahden kuvakentän samanaikaisen näyttämisen takia.

- Valitse asetus painamalla ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER**.
- Oletusasetus on ”AUTO”.

ANGLE ICON :

ON : kamerakulman kuvake näytetään ruudulla, kun levyllä on useita valittavia kuvakulmia.

OFF : kamerakulman kuvaketta ei näytetä.

- Voit vaihtaa asetukseksi ”ON” tai ”OFF” painamalla **ENTER**.
- Oletusasetus on ”ON”.

AUTO POWER OFF :

ON : laite sammuu, jos sitä ei käytetä 35 minuuttiin.

OFF : laite ei sammu automaattisesti.

- Voit vaihtaa asetukseksi ”ON” tai ”OFF” painamalla **ENTER**.
- Oletusasetus on ”ON”.

VIDEO OUT :

AUTO: vaihtaa värijärjestelmän (PAL/NTSC) soittimessa olevan levyn järjestelmän mukaiseksi.
- NTSC-järjestelmällä tallennettuja levyjä voidaan toistaa ja kuvia katsella NTSC- tai Multi-järjestelmien televisioilla.
- PAL-järjestelmällä tallennettuja levyjä voidaan toistaa ja kuvia katsella PAL-järjestelmän televisioilla.

PAL : NTSC-järjestelmällä tallennettujen levyjen katselu PAL-televisiolla. Ulostulona on muokattu PAL-signaali.

Huom: • PAL-järjestelmällä tallennettuja levyjä ei voi katsella NTSC-järjestelmän televisiolla.

- Paina toistuvasti **ENTER** valitaksesi ”PAL” tai ”AUTO”.
- Oletusasetus on ”AUTO”.

Lapsilukko

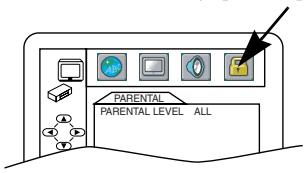
Lapsilukon avulla voit määritellä, millaisia levyjä soittimella voidaan katsella. Lapsilukon asetusten muuttaminen (”PARENTAL LEVEL”) vaatii salasanan.

Tämän toiminnon avulla voit estää lapsiasi katselemasta esimerkiksi lapsilta kiellettyjä elokuvia.

1) Paina pysäytystilassa **SETUP**.

2) Valitse ”CUSTOM” painamalla ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.
- Ruudulle avautuu CUSTOM-näyttö.

3) Valitse ”PARENTAL” ◄ tai ► ja paina lopuksi **ENTER**.



4) Syötä nelinumeroinen salasana **numeropainikkeilla**.
- Kun teet tämän ensimmäisen kerran, syötä mikä tahansa nelinumeroinen yhdistelmä **numeropainikkeilla** (mikä tahansa, paitsi 4737) ja paina lopuksi **ENTER**. Toisella kerralla nyt syöttämäsi numerosarja toimii salasanana. Merkitse salasana muistiin unohtamisen varalta.
- Jos unohdat salasanan, syötä salasanaksi 4, 7, 3, 7. Alkuperäinen salasana katoaa ja lapsilukon tasoksi asetetaan ”ALL”. Anna uusi nelinumeroinen salasana ja paina lopuksi **ENTER**.

5) Valitse ”PARENTAL LEVEL” ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER**.

6) Valitse haluamasi taso ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER.** Katso lisätietoja seuraavasta.

7) Poistu valikosta painamalla **SETUP**.

PARENTAL LEVEL

”ALL” : Lapsilukko ei käytössä.

”8” : Soitin toistaa kaikenlaiset DVD-levyt (aikuisten/yleinen/lasten).

”7 ... 2” : Soitin toistaa vain levyt, jotka on luokiteltu yleisiksi tai lapsille sopiviksi.

”1” : Soitin toistaa vain lapsille sopiviksi luokitellut levyt.

Huom: • Tämä toiminto ei ehkä toimi kaikilla levyillä. Varmista asetusten tekemisen jälkeen, että lapsilukko toimii haluamallasi tavalla.

Salasanan vaihtaminen

1) Noudata yllä olevia vaiheita **1)** - **4)**.

2) Valitse ”CHANGE” ▲ tai ▼ ja paina lopuksi **ENTER**.

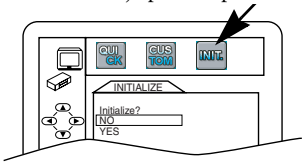
3) Anna uusi nelinumeroinen salasana ja paina lopuksi **ENTER**.

4) Poistu valikosta painamalla **SETUP**.

Kaikkien ruudun SET UP asetusten nollaaminen

1) Paina pysäytystilassa **SETUP**.

2) Valitse ”INIT.” ◄ tai ► ja paina lopuksi kahdesti **ENTER**.



3) Valitse ”YES” painamalla ▲ tai ▼ ja paina kahdesti **ENTER**. Kaikki asetukset (paitsi ”PARENTAL”) katoavat.
- Voit peruuttaa asetusten palauttamisen valitsemalla ”NO”.

4) Poistu valikosta painamalla **SETUP**.

Kieli	Koodi
A-B	
abhaasi	4748
afari	4747
afrikaans	4752
albania	6563
amhara	4759
arabia	4764
armenia	5471
assami	4765
aymará	4771
azerbaidžani	4772
baski	5167
baškiiri	4847
bengali	4860
bihari	4854
bislama	4855
bretoni	4864
bulgaria	4853
burma	5971
C-E	
dzonkha	5072
eesti	5166
englanti [ENG]	5160
espanja [SPA]	5165
esperanto	5161
F-H	
fääri	5261
fidži	5256
friisi	5271
gaeli	5350
gallego	5358
georgia	5747
grönlanti	5758
guaraní	5360
gudžarati	5367
hausa	5447
heprea	5569
hindi	5455
hollanti [DUT]	6058

Kieli	Koodi
I-K	
indonesia	5560
interlingua	5547
interlingue	5551
inupiaq	5557
irlanti[IRI]	5347
islanti [ICE]	5565
italia [ITA]	5566
jaava	5669
japani[JPN]	5647
jiddiš	5655
joruba	7161
kannada	5760
kašmiri	5765
kasakki	5757
katalaani	4947
ketšua	6367
khmer	5759
kiina [CHI]	7254
kinjaruanda	6469
kirgiisi	5771
kirundi	6460
korea [KOR]	5761
korsika	4961
kreikka [GRE]	5158
kroaatti	5464
kurdi	5767
L-N	
lao	5861
latina	5847
latvia	5868
liettua	5866
makedonia	5957
malagassi	5953
malaiji	5965
malajalam	5958
malta	5966
maori	5955
marathi	5964

Kieli	Koodi
moldova	5961
mongolia	5960
nauru	6047
nepali	6051
ngala	5860
norja [NOR]	6061
O-R	
oksitaani	6149
orija	6164
oromo (galla)	6159
pasto	6265
persia	5247
portugali [POR]	6266
punjabi	6247
puola	6258
ranska [FRE]	5264
retoromaani	6459
romania [RUM]	6461
ruotsi [SWE]	6568
S	
saksa [GER]	5051
samoa	6559
sango	6553
sanskriitti	6547
serbia	6564
serbokroaatti	6554
sesotho	6566
shona	6560
sindhi	6550
sinhala	6555
siswati	6565
slovakki	6557
sloveeni	6558
somali	6561
sunda	6567
suomi [FIN]	5255
swahili	6569
T	
tadžikki	6653

Kieli	Kood
tagalog	6658
tamili	6647
tanska [DAN]	5047
tataari	6666
telugu	6651
thai	6654
tigrinja	6655
tiibet	4861
tonga	6661
tswana	6660
tšekki	4965
turkki [TUR]	6664
turkmeeni	6657
twi	6669
U-Z	
ukraina	6757
unkari [HUN]	5467
urdu	6764
uzbekki	6772
valkovenäjä	4851
venäjä [RUS]	6467
vietnam	6855
volapük	6861
wales	4971
wolof	6961
xhosa	7054
zhuang	6665
zulu	7267

Jos valitset kielen, jolla on kolmikirjaiminen lyhenne, näkyy lyhenne aina, kun muutat äänen tai tekstityksen kieltä sivuilla 19 annettujen ohjeiden mukaan. Jos valitset muun kielen, näkyy lyhenteen sijasta '---'. (Kolmikirjaimiset lyhenteet näkyvät hakasulkeissa.)

VIANETSINTÄOPAS

VAARA: Laitetta ei missään olosuhteissa saa yrittää korjata itse. Tämä johtaa takuun raukeamiseen. Älä avaa laitetta sähköiskuvaaran vuoksi.
Mikäli laite ei toimi normaalisti, tarkista alla luetteloidut seikat ennen sen toimittamista huoltoon.

Ongelma	Ratkaisu
Soitin ei saa virtaa	• Varmista, että soittimen verkkojohto on seinäpistorasiassa.
Kuva ei näy	• Varmista, että TV:n virta on päällä. • Tarkista liitännät.
Kuvassa on häiriöitä	• Joskus kuvassa saattaa esiintyä hieman häiriöitä. Tämä on normaalia.
Kuvassa on pahoja häiriöitä tai DVD:n kuva on mustavalkoinen	• Kytke laite suoraan televisioon. • Varmista, että levy ja soitin ovat yhteensopivat.
Ääntä ei kuulu tai siinä on häiriöitä	• Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi. • Varmista, että kaiuttimet on kytketty oikein. • Analog AUDIO OUT ja Euro AV (scart) –liitin eivät ole käytettävissä, kun DTS-ääni on käytössä.
Digitaalisesta lähdöstä ei tule ääntä	• Tarkista digitaaliset liitännät. • Varmista, että valittu ääniformaatti sopii äänentoistojärjestelmällesi.
Soitin ei anna ääntä tai kuvaa	• Varmista, että VIDEO/AUDIO-kaapeli on kytketty oikeaan laitteeseen (Katso lisätietoja sivuilta 6 ja 7).
Kuva pysähtyy toiston aikana hetkeksi.	• Tarkista, ettei levyssä ole naarmuja tai sormenjälkiä ja pyyhi se puhtaaksi keskeltä reunoille pain pehmeällä kankaalla.
Soitin ei toista levyä.	• Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin. • Kokeile toimintaa toisella levyllä. • Käsittele levyjä huolellisesti naarmuttamatta niitä. Pidä levyt puhtaina.
Soitin ei näytä päävalikkoa kun levy poistetaan.	• Nollaa laite sammuttamalla se ja kytkemällä virta uudelleen.
Soitin ei vastaa kaukosäätimen komentoihin.	• Osoita kaukosäätimellä vastaanotinta laitteen etupaneelissa. • Siirry lähemmäksi laitetta. • Vaihda kaukosäätimen paristot. • Aseta paristot uudelleen paikalleen napaisuusmerkintöjen mukaan (+/-).
Painikkeet eivät toimi tai soitin ei vastaa painikkeisiin.	• Nollaa laite irrottamalla verkkojohto, pitämällä se irti 5-10 sekunnin ajan ja kytkemällä se uudelleen pistorasiaan.
Soitin ei vastaa toiston aikana joihinkin komentoihin.	• Levy ei ehkä salli toimintoja. Katso lisätietoja levyn ohjeista.
Soitin ei lue CD- tai DVD-levyjä.	• Puhdista linssi kaupallisella CD/DVD-puhdistuslevyllä ennen laitteen toimittamista huoltoon.
Soitin siirtyy DVD-tilasta automaattisesti videotilaan.	• Näin tapahtuu, jos DVD-soitinta ei käytetä 35 minuuttiin. Tämä on normaalia.
Video ei nauhoita TV-ohjelmaa.	• Varmista, että kasetin nauhoituksen estoliuska on paikallaan. • Varmista, että laite on videotilassa.
Video ei nauhoita ajastimella ohjelmoituja ohjelmia.	• Varmista, että aloitus- ja lopetusajat on asetettu oikein. • Varmista, että kasetin nauhoituksen estoliuska on paikallaan. • Varmista, että kello on asetettu aikaan. • Laitin ei suorita tai jatka ajastettua nauhoitusta yli 30 sekuntia kestävän sähkökatkon jälkeen.
Moottori (sylinteri) pyörii, vaikka toisto ei ole käynnissä.	• Toiston nopean käynnistämisen takia sylinteri pyörii noin viisi minuuttia toiston lopettamisen jälkeen. Tämä on normaalia.
Kasetti ei mene kasettipesään.	• Aseta kasetti pesään ikkunapuoli ylöspäin ja nauhoituksen estoliuska itseäsi kohden. • Työnnä kasetti varovasti pesään työntäen sitä kasetin keskeltä.
Kasetti ei tule ulos laitteesta.	• Varmista, että verkkojohto on kytketty oikein pistorasiaan.

• Jotkin toiminnot eivät toimi kaikilla levyillä.

Jos et onnistu ratkaisemaan ongelmaa näiden vinkkien avulla, ota yhteyttä laitteen myyjään tai asiakaspalveluun.

TEKNISET TIEDOT

TUOTTEEN TYYPPI
DVD-soitin, jossa on videokasettinauhuri

LVEYT
DVD-video
Audio-CD
Video-CD
CD-R
CD-RW
Videokasetin nauha

LÄHTÖSIGNAALIN MUOTO
PAL-väri

TAAJUUSVASTE

DVD (lineaarinen ääni) :	20 Hz - 22 kHz (näytteenottotaajuus: 48 kHz)
	20 Hz - 44 kHz (näytteenottotaajuus: 96 kHz)
CD :	20 Hz - 20 kHz (JEITA)

SIGNAALI/KOHINASUHDE (S/N):

CD :	70 dB (JEITA)

DYNAAMINEN ALUE

DVD (lineaarinen ääni) :	70 dB
CD :	70 dB (JEITA)

KOKONAISSÄRÖ

DVD :	0,1%
CD :	0,1% (JEITA)

HUOJUNTA JA VÄRINÄ
Mittausrajoitusta pienempi (+/-0,001% W HUIPPU) (JEITA)

LIITÄNNÄT

Etupaneeli:	
Videotulo	RCA-liitin x 1
Äänitulo	RCA-liitin x 2
Takapaneeli:	
ANTENNI	Koaksiaalikaapeli, naarasliitin
Radiotaajuuslähtö	Koaksiaalikaapeli, urosliitin
AUDIO/VIDEO	21-piikkinen scart-rasia x 2
S-video-lähtö	Mini DIN, 4-piikkinen pistoke (75 ohmia)
Analoginen äänilähtö	Kaksi RCA-liitintä (toinen vasemmalle ja toinen oikealle kanavalle) 2 Vrms (100 kilo-ohmia)
Koaksiaalinen digitaalinen äänilähtö	Yksipiikkinen pistoke, 500mVpp (75 ohmia)
Optinen digitaalinen äänilähtö	Optinen liitin

VIRTALÄHDE
220-240 V ~ +/- 10%, 50 Hz +/- 0,5%

TEHONKULUTUS
30 W (valmiustilassa: 5W)

KÄYTTÖLÄMPÖTILA
5°C - 40°C

ULKOMITAT
L 435mm
K 94mm
S 233mm

PAINO
Noin. 3,2kg

- Valmistaja pidättää itselleen oikeuden muuttaa laitteen muotoilua ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

KUNNOSSAPITO

Kotelon puhdistaminen

- Puhdista kotelo pehmeällä kankaalla, jota on hieman kostutettu miedolla pesunesteliuoksella. Älä käytä alkoholia, spriitä, ammoniakkia tai syövyttäviä aineita sisältävää liuosta.

Levyjen puhdistaminen

- Jos levy likaantuu, puhdista se puhtaalla kankaalla. Pyyhi levy keskeltä reunaan päin. Älä pyyhi levyä pyörivällä liikkeellä.
- Älä käytä puhdistukseen liuottimia kuten bensiiniä tai tinneriä, kaupallisia pesuaineita tai analogisten levyjen puhdistamiseen tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.

Linssin puhdistaminen

- Linssiin saattaa ajan mittaan kertyä likaa tai pölyä. Hyvän toistolaadun varmistamiseksi linssi kannattaa puhdistaa ajoittain Philipsin CD-puhdistuslevyllä tai muulla myynnissä olevalla puhdistuslevyllä. Noudata puhdistuslevyn käyttöohjeita.

Automaattinen päiden puhdistus

- Tämä toiminto puhdistaa päät automaattisesti kun kasetti laitetaan sisään tai otetaan ulos. Näin toistokuva pysyy kirkkaana.
- Toistokuva saattaa häiriintyä tai katketa vaikka vastaanotettu televisiokuva on täysin selkeä ja virheetön. Tämä ei kuitenkaan johdu siitä, että nauhoitettu ohjelma olisi poistettu. Syynä on lika, jota on kertynyt kuvapäihin pitkäaikaisessa käytössä, tai vuokrakasettien tai vanhojen nauhojen käyttö. Tässä tapauksessa kuvapään puhdistaminen vaatii teknistä ammattitaitoa. Ota yhteys lähimpään alan liikkeeseen. Kuvapäät tulee puhdistaa vain silloin kun ongelmia esiintyy.

Huolto

- Jos DVD/videonauhuriin tulee toimintahäiriö, älä yritä korjata sitä itse. Laitteen sisällä ei ole osia, joita käyttäjän tulisi huoltaa. Sammuta laite, irrota sen virtajohto pistorasiasta ja vie laite huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi.

Huolehdi ympäristöstä!!!

- Käytettyjä paristoja ei saa laittaa roskiin.
- Voit viedä ne keräyspisteeseen, jonka kautta ne hävitetään asianmukaisesti.

Paikalliset viranomaiset antavat lisätietoa asiasta.

H97A1ED(FI).fm Page 28 Monday, March 22, 2004 6:31 PM

VASTAAVUUSVAKUUTUS

Tämä tuote vastaa seuraavien määräysten vaatimuksia
EMC-direktiivi: 89 / 336 / EEC
Pienjännitedirektiivi: 73 / 23 / EEC
CE-merkintä: 93 / 68 / EEC

CE

Vakuutamme, että seuraavassa esitetty tuote:
DVD/videonauhuri, malli DPVR-5800J
Tuotenimi: Funai
on seuraavien määräysten mukainen.

EN 55013: 2001, EN55020: 2002,
EN61000-3-2: 2000, EN61000-3-3:1995 + A1: 2001
EN60065: 1998
EN60825-1: 1994 + A1: 1996 + A2: 2001

© 2003-2004 Funai Electric Trading (Europe) GmbH. All rights reserved.

1VMN04149
H97A1ED*****
FI